

2678

XLVII.

ROCZNE SPRAWOZDANIE

WYDZIAŁU

TOWARZYSTWA MUZYCZNEGO

W KRAKOWIE

Z CZYNNOSCI ZARZĄDU I STANU TOWARZYSTWA

ORAZ ZE STANU I DZIAŁALNOŚCI

KONSERWATORYUM

za rok 1912/13



KRAKOW

NAKLAD TOWARZYSTWA MUZYCZNEGO I KONSERWATORYUM

DRUK W. L. ANCZYCA I SPÓŁKI

1913







Przewidywania nasze, wyrażone w poprzednim sprawozdaniu, co do możliwości popadnięcia w deficyt z końcem roku administracyjnego 1912/13, niestety ziściły się. Czterdziesty siódmy rok istnienia Towarzystwa zamykamy niedoborem około K 5.800, który częściowo zaspokoiiliśmy pożyczką z funduszu budowy domu Towarzystwa, resztę zaś pokryliśmy dopiero we wrześniu b. r. z funduszy bieżących.

Powody deficytu leżą jednak poza nami i mają swe źródło głównie w nienormalnych stosunkach, panujących w kraju i w państwie. Petryfikacja sejmu pociągnęła za sobą restrykcję subwencji krajowej i tak dalece opóźniła jej wypłatę, że ta subwencja nie mogła być zaliczoną w dochód ubiegłego roku administracyjnego\*).

Widmo wojny, grożące nieustannie przez cały ubiegły rok musiało także fatalnie odbić się na naszych finansach, a zwłaszcza odnośnie do spraw koncertowych, boć trudno myśleć wtedy o zaspakajaniu potrzeb kulturalnych, gdy z trwogą patrzymy, czy starczy na chleb powszedni. To też publiczność nielicznie odwiedzała salę koncertową, przez co znów koszta koncertów nie mogły się pokryć z rozprzedaży biletów koncertowych. Stąd powstał deficyt w rachunku koncertów, wynoszący przeszło K 2.800.

W ubiegłym roku obchodziliśmy aż dwa jubileusze, a mianowicie: jubileusz 75-tej rocznicy urodzin dyrektora Konserwatorium Dra Władysława Żeleńskiego i jubileusz 25-tej rocznicy założenia Konserwatorium. Ogólna depresja finansowa dała

---

\*) Subwencja sejmowa w zmniejszonej kwocie K. 4.200 (zamiast K. 10.000) wpłynęła w d. 17/11. 1913. i jest zaliczona w przychód roku administrac. 1913/14.



się i tutaj odczuć, albowiem koncert jubileuszowy Konserwatorium, urządzony siłami uczniów, (a przy współudziale orkiestry wojskowej) przyniósł wprawdzie zaszczyt działalności pedagogicznej Grona nauczycielskiego, lecz równocześnie sprowadził nowy deficyt około K 1000 (w rachunku produkcji uczniów).

Wobec tego faktu, że już z ubiegłego roku administracyjnego przenosimy niedobór na rok następny około K 5.800 i z uwagi, że subwencya sejmowa wpłynęła w tym roku tylko w kwocie K 4.200 przedstawia się budżet na rok bieżący wprost rozpaczliwie.

Zarząd Towarzystwa zdając sobie dokładnie sprawę z tego stanu rzeczy, wdrożył natychmiast usilne zbiegi skierowane ku sanacyi finansów Towarzystwa. Niestety sanacya ma bardzo ograniczone pole do działania, zmniejszyć bowiem wydatki Towarzystwa i Konserwatorium stało się prawie rzeczą niemożliwą, wobec oszczędności doprowadzonej już na każdym kroku do ostatecznych granic. Wysiłki skierowane ku podniesieniu dochodów także nie przyniosły pożądaných rezultatów, bo w tych ciężkich czasach ogólnej depresyi finansowej trudno jest zjednać Towarzystwu większą ilość nowych członków wspierających i nie można żądać od społeczeństwa biednego, aby składało opłaty szkolne ponad miarę własnej możliwości, albowiem skutek zwykle bywa całkiem przeciwny t. j. że zamiast spodziewanej zwyżki w dochodach następuje obniżenie, gdyż uczniowie biedniejsi opuszczają zakład szukając tańszej nauki. Pozostała przeto jedna jedyna wolna droga t. j. droga petycyi o podwyższenie subwencyi. Wnieśliśmy więc obszerny memoriał do Rady miasta Krakowa oraz podanie do c. k. Ministerjum oświaty w Wiedniu i poparli je dwukrotnem ustnem przedstawieniem rzeczy w Prezydyum miasta.

Zainteresowanie się Prezydenta miasta J. W. Pana Dra Juliusza Lea, sprawami Towarzystwa Muzycznego i Konserwatorium, oraz okazane przez Niego zrozumienie żywotnych interesów i celu Towarzystwa, pozwalają nam, — wobec znanej energii Prezydenta miasta i zarazem Prezesa Koła Polskiego w parlamencie, — spodziewać się stąd nietylko ratunku, ale nawet lepszej przyszłości dla Towarzystwa, którą jednak osiągnąć można będzie tylko przez wydatne podwyższenie subwencyi rządowej na cele Towarzystwa i Konserwatorium, oraz



udzielenie stałej rocznej subwencji na budowę własnego domu. Pierwszą zapowiedzią spełnienia tych słuszných naszych nadziei jest uzyskanie podwyższenie subwencji miejskiej z kwoty K. 3.700 na K. 5.000, co w tych ciężkich czasach stanowi dla Towarzystwa także wydatną pomoc.

Zarząd Towarzystwa Muzycznego składa niniejszem J. W. Panu Prezydentowi Drowi Juliuszowi Leo i świetnej Radzie m. Krakowa gorące podziękowanie za ofiarność i trudy podjęte w tej sprawie.

Mimo tak ciężkie warunki materyalne działalność artystyczna Towarzystwa Muzycznego i pedagogiczna Konserwatorium zaznaczyła się bardzo wybitnie w ubiegłym roku.

Towarzystwo Muzyczne dało szereg koncertów, które spotkały się z uznaniem ogółu i fachowej krytyki. Cztery koncerty symfoniczne urządzone przy współudziale orkiestry amatorskiej i wojskowych 56. i 100. p. p. zapoznały publiczność z kilku nowościami jak: Żeleńskiego symfonia A-moll, Czajkowskiego symfonia V., M. Karłowicza Rapsodya litewska i Wagnera fragmenty z Parsifala. Rok wagnerowski uczczono osobnym koncertem.

Z pomiędzy solistów wystąpili poraz pierwszy w Krakowie: Jan Ebell i Henryk Czaplinski, nowoangażowani profesorzy Konserwatorium, a nadto wprowadziło Towarzystwo nieznaną jeszcze w Krakowie a znakomitą i cieszącą się rozgłosem za granicą wiolinistkę Stefi Geyer i równej miary pieśniarkę Tilly Koenen.

Koncert kwartetu Sevčika był artystycznym wydarzeniem pierwszorzędnej wagi ze względu na zaniedbaną u nas muzykę kameralną.

Chór Towarzystwa wziął udział w dwóch koncertach, wykonując utwory Żeleńskiego i kompozycje mistrzów polskich XVI w.

Innowacją, która spotkała się z niezmiernie sympatycznym przyjęciem, było powołanie do życia orkiestry smyczkowej Towarzystwa Muzycznego, złożonej z amatorów, a mogącej uchodzić za nawiązek przyszłej orkiestry symfonicznej. Pierwszy koncert tej orkiestry był świetnym stwierdzeniem pracy i kultury muzycznej jej członków i powinien być zachętą do dalszych i częstszych występów.

Działalność pedagogiczną Konserwatorium omawiamy w dalszej części tego sprawozdania.



Jak już poprzód wspomnieliśmy miniony rok stał pod znakiem jubileuszów. Obchodziliśmy tedy najpierw **75. rocznicę urodzin Dyrektora Konserwatorium Dra Władysława Żeleńskiego**. Moment ten posłużył nie tylko muzycznym sferom Krakowa do wspiania i podniosłej manifestacji, ale i do złożenia ogólnego hołdu tych wszystkich, którym dobro i rozwój polskiej sztuki leży na sercu. Jubilat reprezentuje bowiem jeden z najwspanialszych okresów w rozwoju naszej muzyki i jej kultury. Pospieszyła więc z hołdem reprezentacja naszego grodu, mianując go honorowym obywatelem miasta Krakowa i w wymownych słowach dając wyraz czci i uznania dla jego nieposzrednich zasług. Stolica kraju nadesłała telegram z życzeniami i słowami hołdu. Henryk Sienkiewicz, Marszałek kraju, Namieśnik i cały szereg wybitnych osobistości przyłączyli się do ogólnej manifestacji i w słowach gorących złożyli życzenia, aby sędziwy Jubilat mógł jak najdłużej tworzyć i działać dla naszej sztuki. Towarzystwo Muzyczne uczciło tę uroczystość koncertem, złożonym wyłącznie z utworów Wł. Żeleńskiego. W czasie koncertu składały delegacje: Zarządu Towarzystwa, Grona nauczycielskiego i uczniów Konserwatorium Nestorowi polskiej pieśni gorące życzenia, wyrażając wdzięczność za krzepiącą moc Jego muzyki.

W programie koncertu znalazła się też ostatnia symfonia A-moll, którą Kraków pierwszy poznał, a która zdobyła nagrodę na konkursie Filharmonii Warszawskiej. Objawy uznania i podniosły nastrój wieczoru osiągnęły swój punkt kulminacyjny, gdy Jubilat stanął przy pulcie dyrygenta, by pokierować swą suitą tańców polskich. Stosy wieńców i kwiatów, złożonych u stóp czcigodnego kompozytora, wymownie świadczyły o nastroju, jaki ogarnął świadków tej pamiętnej i niezwyklej uroczystości.

Prócz powyżej opisanej uroczystości święciło Towarzystwo Muzyczne **jubileusz 25-letniego istnienia i pracy Konserwatorium Muzycznego**. Był to właściwie jubileusz tego pamiątkowego faktu, który dawno, bo od r. 1867. przy Tow. Muz. istniejącą szkołę, przekształcił w r. 1888. na dzisiejsze konserwatorium; obchodzono właściwie nie 25-lecie tej instytucji, lecz jubileusz 46-letni jej istnienia. Rok 1888 jest tylko punktem zwrotnym w rozwoju konserwatorium, które ze skromnych początków



zdołało wzbić się do znaczenia pierwszorzędnej szkoły muzycznej, mającej za sobą już świetną tradycję i kroczącej torami postępowych zdobyczy pedagogicznych.

Pierwotna szkoła, która była zawiązkiem konserwatorium, liczyła w pierwszym roku istnienia (1867) 45 uczniów i 3 nauczycieli, poczem przechodziła charakterystyczne fluktuacje frekwencji; był rok, w którym zaledwo 9 uczniów korzystało z nauki, to znowu wzrastała ich liczba do 150, by znów w następnym roku obniżyć się znacznie. Dopiero od r. 1877, rozpoczął się stopniowy i stały rozwój, który doprowadził do koniecznej reformy szkoły i do oparcia jej o nowe podstawy naukowe: w r. 1888 napływ uczniów był tak liczny, że liczbę sił nauczycielskich trzeba było pomnożyć do 8. Po otrzymaniu zasiłków od Rady m. Krakowa, Kasy Oszczędności i Sejmu krajowego i mając przyrzeczoną subwencję rządową zdecydował Wydział Tow. Muz. przeobrażenie dawnej szkoły w imponującą dzisiaj swoim stanowiskiem pedagogicznym instytucję pod nazwą:

#### »Konserwatorium Towarzystwa Muzycznego w Krakowie«.

Ułożono odpowiedni statut, regulamin i plan nauk, wyznaczono i obsadzono posady nauczycielskie, wkońcu ukonstytuowano komisję szkolną, kierunek zaś zakładu złożono w ręce sprawującego dotychczas tę godność Dra Władysława Żeleńskiego i dnia **1 lutego 1888. r.** otwarto przy współudziale członków Tow., Grona nauczycielskiego, uczniów i zaproszonych gości uroczyste konserwatorium z całym poczuciem tego doniosłego faktu dla muzycznego życia i kultury Krakowa.

W dawnej szkole muzycznej Towarzystwa istniały początkowo tylko cztery klasy: fortepianu, skrzypiec, śpiewu solowego i choralnego, — z wolna przybywały jednak klasy innych przedmiotów praktycznych i teoretycznych, tak że w r. 1891 zyskały już wszystkie przedmioty właściwych przedstawicieli. W składzie grona następowały ustawiczne zmiany i wahanien: ustępowali starsi, pojawiali się siły nowe.

Pierwsze dziesięciolecie istnienia Konserwatorium utrzymywało frekwencję uczniów na jednakowym poziomie (około 200). Lokal szkolny mieszczący się przy pl. Szczepańskim l. 3 wkrótce okazał się za szczupły tak, że trzeba było z konieczności ograniczyć przyjęcie uczniów. Wówczas Tow. muz. w uzasadnionej oba-



wie o prawidłowy rozwój swej szkoły, rozpoczęło zabiegi o nowy lokal. Dzięki usilnym staraniom ówczesnego prezesa Towarz.: Prof. Dra E. Krzymuskiego, uzyskało konserwatoryum nową siedzibę w gmachu Starego Teatru i w r. 1905. przeniesione zostało do przebudowanego na ten cel nowego lokalu. Od tej chwili rozpoczyna się nowy okres w życiu konserwatoryum; napływ uczniów wzrasta tak, że i dzisiejszy stan pomieszczenia nie odpowiada już rzeczywistej potrzebie: w r. 1911. osiąga frekwencya liczbę 299 uczniów, w r. 1912. — 416, a w ostatnim — 490 uczniów, tak, że obecnie brakuje sal szkolnych dla normalnego rozkładu godzin. Brakowi temu zaradzić zdołałaby jedynie budowa własnego gniazda.

Obecny swój rozrost zawdzięcza konserwatoryum niewątpliwie umiejętnemu doborowi sił nauczycielskich, których ożywia zapał pracy i umiłowanie swego odpowiedzialnego zawodu. W składzie Grona, liczącego obecnie 20 sił nauczycielskich, czterej profesorzy: Wiktor Barabasz, Jan Drozdowski, Antoni Brandys i Walenty Dec, stoją wiernie na swych stanowiskach od pierwszych lat istnienia konserwatoryum.

Przed trzema laty przeprowadziło Tow. Muz. regulację płac nauczycielskich, usunięto rażące braki na tem polu, wprowadziwszy bodaj przybliżoną równowagę między pracą a wynagrodzeniem i ujęto stosunek Grona nauczycielskiego do Tow. w ścisłe normy pisemnej umowy. W minionym roku szkolnym dokonała komisya szkolna reorganizacyi planu i otoczyła większem staraniem przedmioty teoretyczne, rozszerzywszy ich zakres przez dodanie nauki o formach i estetyce muzycznej. Dalszem staraniem będzie utworzenie klasy dyrygentury chóralnej i orkiestralnej i klasy czytania partytur.

Z łona krakowskiego konserwatoryum wyszedł już cały zastęp pracowników, świadomych celu swej pracy, zajmujących wybitne placówki na polu pedagogicznem, wyszedł też zastęp wybitnych kompozytorów (Henryk Opieński, Felicyan Szopski, Michał Świerzyński, Bolesław Wallek-Walewski, Stanisław Lipski).

Tow. Muz. uczciło 25-lecie konserwatoryum uroczystym popisem uczniów dnia 2. marca 1913. r. Ten popis był najlepszym wyrazem wyników pedagogicznych i pracy Grona nauczycielskiego. Odzwierciedleniem tejże pracy i jej artystycznego poziomu były nadto odbywające co pewien czas uczniowskie



wieczory muzyczne (8), wieczór kameralny i 4 popisy muzyczne.

Grono nauczycielskie konserwatorium poza swą pracą pedagogiczną oddaje swe siły na usługi ogólnej kultury muzycznej: dowodem tego były powołane do życia wieczory historyczne, poświęcone twórczości J. S. Bacha, Mozarta i dawnych mistrzów XVII. i XVIII. w. Wykonanie utworów poprzedzała prelekcya charakteryzująca indywidualność danego kompozytora.

Pragnąc uprzystępnić najszerszemu ogółowi zaznajomienie się z kwestyami teoretyczno-muzycznymi urządziło Tow. Muz. wykłady publiczne, powierzwszy ich organizację Dr. Józefowi Reissowi, który wygłosił trzy wykłady z cyklu: »Zasadnicze pierwiastki muzyki nowoczesnej«.

Ze zmian, dotyczących Grona nauczycielskiego, notujemy urlop jednoroczny, udzielony prof. Henrykowi Czaplińskiemu, celem odbycia dalszych studyów, — i zaangażowanie prof. Władysława Kłosińskiego, dla prowadzenia kursu przygotowawczego klasy skrzypcowej.









# A) STATYSTYKA TOWARZYSTWA.

---

## I. SKŁAD TOWARZYSTWA.

---

### 1. Zarząd.

#### Wydział.

##### *Prezes:*

Dr. Schoengut Stefan.

##### *Wiceprezes:*

Szatkowski Henryk.

##### *Skarbnik:*

Byczkowski Roman, urzędnik Banku gal. dla handlu i przem.

##### *Sekretarz:*

Kalinowski Władysław.

##### *Członkowie Wydziału:*

Barbacki Jan, sędzia powiatowy. — Dr. Majewski Kazimierz, profesor Uniw. Jag. — Nowowiejski Feliks, dyr. art. Tow. muz. — Dr. Ostrowski Kazimierz, adwokat kraj. — Paulisz Zygmunt, prof. gimnaz. — Popiel Floryan, radca sądu kraj. — Szafran Włodzimierz, słuch. med. — Dr. Szolajski Alfred. — Tyczka Antoni, starszy rewident kolei. — Dr. Wachtel Zygmunt, lekarz. — Dr. Żeleński Władysław, dyrektor Konserwatorium.

##### **Komisya kontrolująca:**

Dr. Flis Kazimierz, lekarz. — Jaworski Bronisław, słuchacz praw. —  
Pompa Edward, prokurzysta Banku Galic. dla h. i p.

##### **Dyrekcya artystyczna:**

Nowowiejski Feliks, dyrygent chórów i orkiestry.



**Administracja:**

Kalinowski Władysław, sekretarz. — Kuliński Stanisław, pomocnik sekretarza.

**Bibliotekarz:**

Do dnia 1. maja 1913: Zathé Hugo,

od dnia 1. maja 1913: Skarżyński Karol, naucz. Konserwat.

**Stroiciel:**

Słotwiński Stanisław.

**Służba:**

Sitko Jan, kursor. — Starowicz Maciej.

---

---

## 2. Spis członków Towarzystwa.

**Członkowie honorowi:**

Fischer Władysław

Friemann Gustaw

Hock Jan Nepomucen

Hoffmann Kazimierz

Janotówna Natalia

Zimmerman Michał

Dr. Żeleński Władysław.

**Członkowie wspierający dożywni:**

Bar. Kronenberg Leopold. (Warszawa).

**Członkowie zwyczajni z rodziną:**

Anczyc Waclaw, właśc. drukarni

Barberowska Karolina

Jawornicki Józef, kupiec

Leo Juliusz Dr, prezydent m. Krakowa, prezes Koła polsk. w parl.

Ossowski Stefan Dr, prof. c. k. Szk. prz.

Sare Józef, wiceprez. m. Krakowa

Tarnowska Róża Hr.

Tarnowski Stanisław Hr. Exc.

Wachtel Bernard, radca miejski

Wojtyczko Ludwik, architekt

Wolf Bronisław Dr, radca Dworu

**Członkowie zwyczajni:**

Ader Leon Dr, adwokat kraj.

Apte Henryk Dr, kand. adw.

Bandrowski Ernest Dr, dyr. Szkoły przem., poseł na Sejm, radca miej.

Barański Antoni, kupiec, radca miej.

Baurowicz Aleksander Dr, profesor Uniw. Jag.

Bobakowa Marta, żona dyr. szkoły

Brandys Antoni, naucz. Konserw.

Brenner Szymon Dr, kand. adw.

Broniowski Teofil, urz. Tow. Wz. Kr.

Bross Lazar, kupiec

Browicz Tadeusz Dr, prof. Uniw. Jag.

Burnatowicz Stanisław, wł. szk. buch.

Byczkowski Roman, urzędnik Banku

Galic. dla h. i p.



Cap Antoni, podurzędnik poczt.  
 Charzewski Tadeusz, członek redakcyi  
 »Naprzodu«  
 Chlebik Antoni Dr, radca sądu  
 Ciechanowska Julia  
 Ciechanowska Zofia  
 Czyszczan Kazimierz Dr, nadprok. p.  
 Dadlez Wilhelm Dr, adw. kraj.  
 Dąbrowski Tadeusz, naucz. seminar.  
 Dec Walenty, naucz. Konserw.  
 Doboszyński Adam Dr, adw. kraj.  
 radca miejski  
 Drozdowski Jan, naucz. Konserw.  
 Dziedzicka Emilia  
 Epstein Juliusz, radca miejski  
 Epsteinówna Marya  
 Federowicz Jan Kanty, poseł na Sejm,  
 radca miejski.  
 Fedorowicz Adam Dr, c. k. radca Dw.,  
 delegat Namiest.  
 Felklówna Zofia, urzęd. Banku Gal.  
 Górowa Felicya, żona em. c. k. radcy  
 Dworu  
 Górski Franciszek, komisarz obw. I.  
 Magistratu  
 Grabowski Eugeniusz, prof. szk. prz.  
 Gross Adolf Dr, adw. kraj., poseł do  
 Rady państwa  
 Grosse Juliusz, kupiec  
 Grosser Artur, inż., inspektor kol.  
 Grünhut Bernard Dr, lekarz  
 Grządzielowa Marya  
 Gutwińska Seweryna  
 Häussler Gustaw, właśc. realn.  
 Heggenberger Jacek, właśc. realn.  
 Heumann Stanisława, naucz. śpiewu  
 Hirsch Herman Dr, lekarz  
 Immerglück Józef, właśc. realn.  
 Jakubowska Władysława, właśc. pens.  
 Jakubowski Maciej Dr, prof. Uniw. J.  
 Janczewska Jadwiga  
 Judkiewicz Henryk Dr, adw. kraj.  
 Kanarek Elias, właśc. realn.  
 Klemensiewicz Ludwik, Dr. emer.  
 radca sądu i adw. kraj.  
 Kohnowa Leonia, właśc. realn.  
 Kosch Teodor Dr, adw. kraj.

Kostanecki Kazimierz Dr, rekt. Uniw. J.  
 Koy Teodor Dr, adw. kraj., prezes  
 Izby adw.  
 Kozłowska Róża  
 Krzetuska Adela  
 Krzymuski Edmund Dr, prof. Uniw. J.,  
 radca Dworu  
 Krzyszałowicz Kazimierz, nauczyciel  
 Konserw.  
 Krzyżanowski Stanisław Adam, właśc.  
 księgarni  
 Kulczyński Zygmunt, kupiec  
 Landauowa Gustawa Dr, żona lek.  
 Lewandowski Witold, urzęd. mag.  
 Lipski Stanisław, naucz. Konserw.  
 Loebenstein Maurycy, urzęd. kol.  
 Lubański Franciszek, kupiec  
 Łącki Karol, obyw. ziemski  
 Łoziński Paweł Dr, kand. naucz.  
 Macharski Franciszek, właśc. realn.  
 Magońska Klara, żona notaryusza  
 Majewski Kazimierz Dr, prof. Uniw. J.  
 Mamczyński Józef, urz. Tow. Wz. Ub.  
 Mandel Dawid, przemysłowiec  
 Marxen Ignacy, em. podurz. kol.  
 Mazur Karol, c. k. zarządca podatk.  
 Meyer Alojzy, właśc. realn.  
 Meyer Ignacy Edward, prof. gimn.  
 Meyerowa Stanisława z Ablamowiczów,  
 żona prof. gimn.  
 Morzycka Marya z Warchałowskich  
 Münz Michał Dr, adw. kraj.  
 Niżyński Maryan, inżynier  
 Noworolski Jan, właśc. cukierni  
 Ogieński Maryan, kupiec  
 Ożogowa Stan., wdowa po urz. kolej.  
 Ostrowski Kazimierz Dr, adw. kraj.  
 Pajak Tadeusz, urz. Tow. Wz. Ub.  
 Pelz Rudolf, radca sądu kraj. wyższ.  
 Petelenzowa Marya, wdowa po dyr.  
 gimn.  
 Pompa Edward, prokurzysta Banku  
 Gal. dla h. i p.  
 Potocka Andrzejowa Hr.  
 Potocka Anna Hr.  
 Preissówna Jadwiga, urzęd. Banku  
 Gal. dla h. i p.



Rauszowa Marya  
 Rowiński Stanisław Jan Dr, adw. kraj.,  
 radca miejski  
 Satalecka Aniela, właśc. realn.  
 Schoengut Stefan Dr, lekarz, prezes  
 Izby lek. i Tow. Muz.  
 Schoenowa Henrykowa  
 Schwarcowa Wanda, żona prof. muz.  
 Sedlaczek Marya, wdowa po komisa-  
 rzu Dyr. skarb.  
 Sędzimir Mieczysław, dyrektor Banku  
 Gal. dla h. i p.  
 Skalski Zenon, właśc. realn.  
 Skrochowski Kazimierz, c. k. insp. prz.  
 Solecki Leon, c. k. komis. Dyr. kol.  
 Steinberg Bernard Dr, lekarz dent.  
 Sternbach Karol Dr, c. k. lekarz pułk.  
 Stolzmann Stefan, urz. Tow. Wz. Ub.  
 Sucheni Antoni, prof. szkoły realn.  
 Surzycki Józef Dr, lekarz  
 Swaryczewski Zdzisław, st. ofic. poczt.  
 Szaleski Jan, kierownik szkoły  
 Szarski Heuryk Dr, wiceprezydent  
 m. Krakowa  
 Szatkowski Henryk, dyr. Tow. Wz. Ub.  
 radca miej., wiceprezes Tow. Muz.  
 Szkocki Leon, urz. Tow. Wz. Ub.  
 Szolajska Włodzimiera  
 Szolajski Alfred Dr  
 Szymanowski-Korwin Jan, naucz. muz.

Tarłowski Wincenty Dr, radca Dworu,  
 em. prezes najw. Senatu  
 Tichowa Irena, właśc. realn.  
 Tilles Adolf Dr, adw. kraj.  
 Tilles Samuel Dr, adw. kraj., radca miej.  
 Tomkowicz Stanisław Dr, c. k. kons.  
 Trzeciak Henryk, dyr. Banku chrz.  
 Vorzimmer Daniel Dr, adw. kraj.  
 Wachtel Zygmunt Dr, lekarz  
 Waclawowicz Kazimierz, c. k. sędzia  
 Walentowicz Teresa, wdowa po prof.  
 Wądołny Czesław Ks. Dr, kan. kap.  
 prałat-kustorz  
 Weindling Leon, kupiec  
 Wicherkiewicz Bolesław Dr, profesor  
 Uniw. Jag., radca Dworu  
 Wodzicka Marya Hr.  
 Wojtusiak Michał Ks., wikary kat.  
 Wójcikiewicz Stanisław Józef, właśc.  
 realn.  
 Zieleniewski Leon, inżynier  
 Zielińska Tekla, żona urz. Tow. Wz. Ub.  
 Zollowa Marya, żona prof. Uniw. Jag.  
 Zygmunowska Laura, wdowa po  
 nadinżynierze  
 Żeglikowski Teofil, właśc. realn.  
 Żeleński Ludwik  
 Żeleński Stanisław Gabryel, inżynier  
 Żeleński Władysław Dr, dyrektor  
 Konserwatorium

### Członkowie czynni:

Baranowska Julia, nauczycielka  
 Korblówna Zofia  
 Korngoldówna Stefania  
 Nebelska Alicya, nauczycielka  
  
 Barbacki Jan, sędzia  
 Bukowski Tomasz Ks., kanonik kat.  
 Dziewiński Włodzimierz Roman, słu-  
 chacz praw  
 Gablenz Jerzy  
 Gałuszka Leonard, naucz. szk. wydz.  
 Guzek Bronisław  
 Harajewicz Tadeusz, c. k. radca gór.  
 Jawornicki Józef, kupiec

Kalinowski Władysław, sekret. Tow.  
 Muzyczn.  
 Kapalka Jan, nauczyciel  
 Korytowski Aleksander, rygor. praw  
 Kozieltulski Czesław, urzęd. kol.  
 Kozubski Jan Dr, urzęd. Bibl. Jag.  
 Kuliński Jan, profesor  
 Lewenberg Alfons, inżynier  
 Lüftnat Adolf, urzęd. kojej.  
 Nawrat Juliusz, absolwent seminar.  
 Paulisz Zygmunt, prof. gimn.  
 Peters Adolf, urzęd. kolej.  
 Popiel Floryan, c. k. radca sądu  
 kraj.



Rausch Adolf, urzęd. kolej.  
Ripper Aleksander, właśc. realn.  
Smolik Przeclaw, literat  
Sobieniowski Szczęsny, słuch. agron.  
Stach Emil, starszy rewident kolej.

Syrek Władysław, muzyk  
Szafran Włodzimierz, słuch. med.  
Tyczka Antoni, starszy rewident kol.  
Wieruchowski Karol, naucz. Konser.  
Żebrowski Kazimierz, fabr. organów

---

**Ilość członków Towarzystwa:**

Członków honorowych . . . . .	7
» wspierających dożywotnich . . . . .	1
» zwyczajnych z rodziną . . . . .	11
» » pojedynczych . . . . .	139
» czynnych . . . . .	34
	<hr/>
Razem . . . . .	192
Podwójnie liczony . . . . .	1
	<hr/>
Towarzystwo liczy członków . . . . .	191



## II. PROGRAMY PRODUKCJI W ROKU 1912/13.

### Koncert dnia 4. października 1912.

Prof. JAN EBELL, PIANISTA.

1. *Bach-Busoni*. Preludyum i fuga na organy.
2. *Schumann*. Etudes symphoniques.
3. *Chopin*. a) Etude c-mol, b) Etude f-dur, c) Nokturn fis-dur, d) Polonez fis mol
4. a) *Różycki*. Legenda.  
b) *Szymanowski*. Preludyum.  
c) *Rachmaninow*. 2 Preludya, op. 32.  
d) *Rosenthal*. Papillons.  
e) *Godowski*. Szkice symfoniczne na motywach z »Nietoperza« Jana Straussa (z manuskryptu).

### I. Koncert symfoniczny dnia 31. października 1912.

Soliści: prof. Karol Skarżyński, prof. Henryk Czaplński.

Współdział: Orkiestry 56. i 100. p. p. i amatorska.

1. *E. Lalo*. »Symphonie Espagnole« Op. 25. na skrzypce solo z tow. orkiestry. (Allegro ma non troppo — Scherzando — Intermezzo — Andante — Rondo).  
Prof. H. Czaplński.
2. *A. Dvořák* Koncert. Op. 104. na wiolonczelę solo z tow. orkiestry. (Adagio ma non troppo. — Allegro).  
Prof. K. Skarżyński.



3. *P. Czajkowski*. Symfonia Nr. 5. E-mol. Op. 64. (Andante. Allegro con anima — Andante cantabile — Valse — Finale: Andante maestoso, Allegro vivace). Orkiestra
- 

**Koncert dnia 4. listopada 1912.**

KWARTET ŠEVČIKA.

W obsadzie: B. Lhotsky, I. skrzypce, K. Moravec, II. skrzypce, K. Prochaska, altówka, J. Zelenka, wiolonczela.

1. *A. Dvořak*. Kwartet E-dur. Op. 80. (Allegro — Andante con moto, Allegro scherzando — Allegro con brio).
  2. *F. Schubert*. Kwartet D-mol. Op. pośm. «Śmierć i dziewczyna». (Allegro — Andante con moto — Thema con variazioni — Scherzo — Allegro molto — Presto — Prestissimo).
  3. *L. Beethoven*, Kwartet E-mol. Op. 59. (Allegro — Molto Adagio — Allegretto — Finale — Presto).
- 

**Jubileuszowy wieczór kompozytorski Władysława Żeleńskiego**

(z powodu 75. rocznicy jego urodzin)

**dnia 22. listopada 1912.**

Współudział: Wanda Hendrichówna, prof. A. Ludwig. Połączone chóry: Towarzystwo Muzyczne, Chór akademicki i Lutnia. — Orkiestry 56 i 100 p. p. i amatorska.

1. Symfonia A-mol na orkiestrę, (nowość) nagrodzona na konkursie jubileuszowym Filharmonii warszawskiej.  
(Alegro non troppo, Andante, Scherzo, Finale).
2. a) »Róże« na chór męski, solo barytonowe i orkiestrę dętą (Solo prof. Ludwig).  
b) »Chór strzelców« na chór męski i 4 waltornie.
3. Pieśni: a) Z nocy letnich, b) Babie lato, c) Elegia, d) Płyną wonie czeremchowe, e) O pieśni mojej  
(Wanda Hendrichówna).
4. Suita Polskich Tańców na orkiestrę: a) Polonez, b) Krakowiak, c) Mazur.



### III. Koncert symfoniczny dnia 13. grudnia 1912.

WIECZÓR KOMPOZYTORÓW POLSKICH.

Soliści: Prof. Jan Ebell, prof. Zygmunt Szwarcenstein.  
Współudział: Chór mieszany uczniów Konserwatorium,  
orkiestry 56 i 100 p. p. oraz amatorska.

1. *Z. Noskowski*: »Morskie Oko«. Uwertura na orkiestrę.
2. *B. Walewski*: Walc fantastyczny na orkiestrę.
3. *F. Chopin*: Koncert fortepianowy E-mol.  
Prof. Jan Ebell z tow. orkiestry.
4. *F. Nowowiejski*: a) Koncert skrzypcowy (Część II);  
Prof. Zygmunt Szwarcenstein.  
» » b) Intermezzo z oratoryum »In hoc signo vinces«, orkiestra.
5. a) *M. Gomółka* (Wiek XVI): Psalm 22. »Deus meus, Deus meus respice«.  
b) *W. Szamotulski* (Wiek XVI): Motet »In Te Domine speravi«. Chór mieszany a capella.
6. *M. Karłowicz*: »Rapsodya litewska« na orkiestrę.

### Koncert dnia 31. stycznia 1913.

STEFI GEYER, SKRZYPACZKA.

1. *Goldmark*. Koncert A-mol  
(Allegro moderato, — Air, — Allegro vivace).
2. *Bach*: Chaconne.
3. a) *Martini*: Gavotte.  
b) *Kreisler*: Liebesleid.  
c) *Francoeur*: Siziliano et Rigaudon.
4. a) *Färnefelt*: Berceuse.  
b) *Sarasate*: Zapateado.
5. *Hubay*: Scènes de la Csarda Nr. 4.  
Przy fortepianie: prof. Bolesław Wallek-Walewski.

### Koncert dnia 7. lutego 1913.

TILLY KOENEN, ŚPIEWACZKA.

1. *Franciszek Schubert*: a) Fragment aus dem Aeschylos, b) Waldesnacht, c) Ungeduld, d) Der Hirt auf dem Felsen.



2. *Arnold Mendelssohn*: a) De Helwägrüter, b) Rotbörstecken, c) Das Unkenlied, d) An seine Spröde.
3. *Robert Schumann*: a) Der Spielmann, b) Lied der Braut, c) Er ist's, d) Die Kartenlegerin.
4. *Henryk Van Eyken*: a) Liebesgedanken, b) Barbarazweige, c) Jehann ik mutt fort, d) Guter Rat, e) Mein Hans.  
Przy fortepianie: Otto Schulhof.

---

#### IV. Koncert symfoniczny dnia 14. marca 1913.

WIECZÓR WAGNERA  
(w setną rocznicę urodzin).

Solista: Prof. Zygmunt Szwarcenstein. Współdział: Orkiestry  
56. i 100. p. p. i amatorska.

1. Uwertura do op. »Rienzi«.
2. Wstęp do op. »Lohengrin«.
3. »Śpiewacy Norymberscy«. Wstęp do III. aktu. Taniec terminatorów. Wejście Mistrzów Śpiewaków i hołd dla Hansa Sachsa. Orkiestra.
4. a) Walters Preislied. }  
b) Karta z albumu. } na skrzypce z tow. orkiestry.  
Prof. Zygmunt Szwarcenstein.
5. Uwertura do op. »Tannhäuser«.
6. a) Głosy dzwonów i scena Grala. }  
b) Wstęp i zakończenie. } Z op. »Parsival«.

---

#### Koncert orkiestry smyczkowej Towarzystwa Muzycznego dnia 25. kwietnia 1913.

Na dochód kolonii wakacyjnych rabczańskiej i kolejowej.

1. *Bach*. Fuga A-mol.
2. *Mozart*. Divertimento D-dur (z tow. waltorni).
3. *Grieg*. Dwie Elegie, Op. 34. a) »Zranione serce«, b) »Ostatnia wiosna«.
4. *Czajkowski*. Serenada Op. 48. a) Pezzo in forma di Sonatina. b) Walc, c) Elegia, d) Finale (Thema russo).



### III. MAJĄTEK TOWARZYSTWA.

#### 1. Stan inwentarza w dniu 31 sierpnia 1913 roku.

##### a) Instrumenta:

Fortepiany . . . . .	13	Kontrabas . . . . .	1
Pianina . . . . .	2	Smyczki . . . . .	19
Organy . . . . .	1	Instrum. dęte drewn. . . . .	4
Harmonium . . . . .	1	» » blaszane . . . . .	—
Harfa . . . . .	1	Inne . . . . .	1
Skrzypce . . . . .	18	Metronomy . . . . .	2
Altówki . . . . .	6	Pudła na instrumenta . . . . .	12
Wiolonczele . . . . .	5		

##### b) Sprzęty i drobiazgi:

Stoły . . . . .	27	Szyldy, tabl. do ogłoszeń . . . . .	7
Biurka . . . . .	5	Umywalnie . . . . .	2
Szafy . . . . .	19	Lampy . . . . .	6
Półki . . . . .	1	Obrazy, zwierciadła . . . . .	30
Kanapy . . . . .	3	Rzeźby . . . . .	7
Fotele . . . . .	5	Sukna . . . . .	1
Stołki . . . . .	248	Chodniki, dywany . . . . .	4
Ławki . . . . .	6	Firanki, portyery . . . . .	20
Wieszadła . . . . .	18	Zegary . . . . .	1
Pulpity . . . . .	54	Rekwizyta biurowe . . . . .	29
Tablice szkolne . . . . .	3	Różne . . . . .	36
Schodki i drabiny . . . . .	2	Kasa ogniotrwała . . . . .	1
Estrady, podia . . . . .	2		

Przedmioty powyższe przedstawiają wartość 12238 K. 14 h., a po strąceniu 15% (uchwała Walnego Zgromadzenia z dnia 27. lutego 1910) za zużycie za rok 1912/1913 kwotę: 10402 K. 42 h.

*Kalinowski m. p.*  
sekretarz.



## 2. Stan biblioteki muzycznej.

Do dnia 31 sierpnia 1912 obejmował inwentarz . . .  
 W roku administracyjnym przybyło w drodze za-  
 kupna . . . . .  
 Stan inwentarza z dniem 31 sierpnia 1913 wynosi .

Numerów	
3221	
60	
3281	

Wartość biblioteki z d. 31/8 1912 przedstawiała sumę  
 W roku administracyjnym wydano na zakupno no-  
 wych i skompletowanie starych nut . . . . .  
 razem . . . . .  
 Po strąceniu z tego 20<sup>0</sup>/<sub>100</sub> za zużycie za r. 1912/13  
 (uchw. Wal. Zgrom. z dn. 27/2 1910) . . . . .  
 Wartość biblioteki z dniem 31 sierpnia 1913 wynosi

K.	h.
5385	38
1632	49
7017	87
1403	57
5614	30

*Karol Skarżyński m. p.*  
 bibliotekarz.

## 3. Fundusz konkursu muzycznego.

Pozostałość kasowa z dnia 31/8 1912 r. na książeczce  
 Kasy Oszcz. m. Krakowa Nr. 57.603 . . . . . K. 197<sup>33</sup>/<sub>100</sub>  
 Procent narosły do dnia 30/6 1913 . . . . . » 7<sup>96</sup>/<sub>100</sub>  
 Razem . . . . K. 205<sup>29</sup>/<sub>100</sub>

## 4. Fundusz zakupna fortepianu koncertowego.

Pozostałość kasowa z dnia 31/8 1912 r. na książeczce  
 Kasy Oszcz. m. Krakowa Nr. 163.430 K. 253<sup>68</sup>/<sub>100</sub>  
 Procent narosły do dnia 30/6 1913 . . . » 10<sup>26</sup>/<sub>100</sub>  
 Za zrealizowane kupony, płatne 1/3 i 1/9  
 1912 od K. 500.— 4<sup>1/2</sup>/<sub>100</sub> Listu zast.  
 Banku Gal. dla h. i p., — złożono . . » 22<sup>50</sup>/<sub>100</sub> K. 286<sup>44</sup>/<sub>100</sub>  
 4<sup>1/2</sup>/<sub>100</sub> List zast. Banku Galic. dla handlu i przem.  
 Serya B. Nr. 10, wart. nom. K. 500 — zakup. à K. 98<sup>50</sup>/<sub>100</sub> » 492<sup>50</sup>/<sub>100</sub>  
 Razem . . . . K. 778<sup>94</sup>/<sub>100</sub>



## 5. Fundusz budowy domu Towarzystwa.

Pozostałość kasowa z dnia 31/8. 1912 na		
książeczce Kasy Oszcz. m. Krakowa		
Nr. 206.636 . . . . .	K.	10815'57
Tyt. pożyczki dla Tow. Muz. podjęto . . . . .	»	3000'—
pozostało przeto . . . . .	K.	7815'57
Procent narosły do d. 30/6. 1913 . . . . .	»	411'73
» » od pożyczki Tow. Muzycz. » . . . . .		12'78
		K. 8240'08
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Listy zast. Banku krajowego:		
Nr. 8646 wart. nom. K. 1000'—		
» 13795 » » » 2000'—		
» 14425 » » » 2000'—		
zakupiono à K. 99'55 . . . . .	»	4977'50
Pozostałość kasowa z dnia 31/8. 1912 na		
książeczce Banku Galic. dla handlu		
i przemysłu Nr. 10766 . . . . .		K. 191'01
Za odcięte kupony od K. 5000 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %		
Listów zast. Banku Kraj. złożono		
dnia 31/12. 1912. i 30/6. 1913 . . . . .		» 225'—
Za odcięte kupony od K. 5900 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %		
Listów zast. Banku Gal. złożono		
dnia 28/2. i 28/8. 1913. . . . .		» 265'50
Procent narosły do dnia 30/6. 1913. . . . .		» 12'11
		K. 693'62
Na zakupno 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Listów zast. Banku		
Gal. K. 700 à 88'50 podjęto z książeczki . . . . .		K. 619'50
		» 74'12
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % Listy zast. Banku Galic. dla hand. i przem.		
Serya A. Nr. 151 wart. nom. K. 200'—		
» » » 153 » » » 200'—		
» » » 425 » » » 200'—		
» B. » 9 » » » 500'—		
» » » 277 » » » 500'—		
» D. » 6 « » » 5000'—		
(Zakup. 1. i 5. à K. 88'50, reszta à K. 98'50		
stemp. giełd. 40 h.) . . . . .		K. 6431'40
Do przeniesienia . . . . .		19723'10



Z przeniesienia . . . . .	K. 19723'10
Dług Tow. Muzycznego . . . . .	3000'—
	<hr/>
	Razem K. 22,723'10

Kraków, dnia 21. listopada 1913.

**Roman Byczkowski** m. p.  
skarbnik.

Sprawdzono w dniu 6. grudnia 1913.

Komisya kontrolujaca:

**Bronisław Jaworski** m. p.

**Edward Pompa** m. p.



### 6. Obrót kasowy Tow. Muzycznego

t. j. od 1 września 1912

PRZYCHÓD:	Kor.	hal.
	Pozostałość kasowa z d. 31/8. 1912. . . . .	49
Wkładki członków Towarzystwa . . . . .	1998	—
Opłaty uczniów Konserwatorium . . . . .	65705	—
Subwencye:		
Skarbu Państwa za r. 1912 dla Konserwator.	8000	—
Sejmu krajowego za r. 1913:	—	—
Gminy m. Krakowa za rok 1912		
dla Towarzystwa . . . . . kor. 500		
dla Konserwatorium . . . . . » 3200	3700	—
Kasy Oszczęd. m. Krakowa za r. 1912 . . . . .	400	—
Koncerty . . . . .	6831	
Produkcye uczniów . . . . .	998	44
Pożyczki . . . . .	10800	—
Zwrot zaliczek . . . . .	3210	—
Zwrot podatków i asekuracyi nauczycieli Kons.	3647	36
Różne . . . . .	1639	87
	106979	32

Kraków dnia 24 października 1913.

### i Konserwatorium w r. 1912/1913.

do 31 sierpnia 1913.

ROZCHÓD:	Kor.	hal.
	Lokal, opał i światło . . . . .	7184
Pensye . . . . .	40627	11
Dopłaty za nadliczbowe lekcye . . . . .	24637	26
Potrzeby kancelar., druki, ogłoszenia i portorya	1788	04
Biblioteka . . . . .	1632	49
Meble i instrumenty muzyczne . . . . .	2931	07
Koncerty . . . . .	9655	—
Produkcye uczniów . . . . .	1983	81
Ekwiwalent, asekuracya i podatki nauczycieli	4761	23
Splaty pożyczek i procenta . . . . .	5012	78
Zaliczki . . . . .	4510	—
Różne . . . . .	2200	40
Pozostałość kasowa d. 31/8. 1913, . . . . .	55	18
	106979	32

Roman Byczkowski m. p.  
skarbnik.

Sprawdzono i zgodność z księgami i allegatami kasowymi stwierdzono.

W Krakowie, dnia 6 grudnia 1913.

Komisya kontrolująca:

Bronisław Jaworski m. p.

Edward Pompa m. p.



## 7. Bilans Towarzystwa.

### STAN CZYNNY:

Pozostałość kasowa d. 31/8. 1913. . . . .	K.	55'18
Lokacje na książeczkach Kasy Oszcz. M. Krakowa		
Nr. 57603 . . . . .	K.	205'29
Nr. 163430 . . . . .	»	286'44
Nr. 206636 . . . . .	»	8240'08
Na książeczce Banku Gal. dla handlu i przem.	Nr. 10766 »	8731'81
4 1/2 % Listy Zastawne Banku Krajowego:		74'12
Nr. 8646 wart. nom. K.	1000'—	
» 13795 » » »	2000'—	
» 14425 » » »	2000'—	
(zakupiono à K. 99'55) . . . . .	»	4977'50
4 1/2 % Listy zast. Banku Galic. dla handlu i przem.:		
Serya A. Nr. 151. wart. nom. K.	200'—	
» » » 153. » » »	200'—	
» » » 425. » » »	200'—	
» B. » 9. » » »	500'—	
» » » 10. » » »	500'—	
» B. » 277. » » »	500'—	
» D. » 6. » » »	5000'—	
(zakup. 1. i 6. à K. 88'50, reszta à K. 98'50 i 40 h. st. giełd).	»	6923 90
Na zaliczkach . . . . .	»	3600'
Wartość inwentarza ruchomego . . . . .	»	10402'42
Wartość biblioteki . . . . .	»	5614'30
	<u>Razem . . . . .</u>	<u>K. 40379'23</u>

### STAN BIERNY:

Fundusz konkursu muzycznego . . . . .	K.	209'29
Fundusz zakupna fortepianu koncertow. »	778'94	
Fundusz budowy domu . . . . .	»	22723'10
Nadwyżka zwrotów podatkowych . . . . .	»	23707'33
Czysty majątek Towarzystwa muzycznego . . . . .	»	811'18
	»	15860'72
	<u>Razem . . . . .</u>	<u>K. 40379'23</u>

Kraków, dnia 6. grudnia 1913.

**Roman Byczkowski** m. p.  
skarbnik.

Sprawdzono i zgodność z allegatami i księgami stwierdzono.

W Krakowie, dnia 6. grudnia 1913.

Komisya kontrolująca:

**Bronisław Jaworski** m. p.

**Edward Pompa** m. p.



**Preliminarz budżetu Tow. Muzycznego i Konserwatorium na rok 1913/1914.**

PRZYCHÓD:		ROZCHÓD:	
Kor.	hal.	Kor.	hal.
Pozostałość kasowa z d. 31/8 1913 . . . . .	55	Lokal, opał i światło . . . . .	10000
Wkładki członków . . . . .	1900	Pensye . . . . .	44000
Opłaty uczniów Konserwatorium . . . . .	61000	Dopłaty za nadliczbowe lekcye . . . . .	24000
Taksy szkolne . . . . .	4000	Potrzeby kancelaryjne, druki, ogłosze- nia, portorya . . . . .	2500
Subwencye:		Biblioteka . . . . .	2000
Skarbu Państwa za r. 1913 . . . . .	8000	Meble i instrumenty muzyczne . . . . .	3000
Kasy Oszczędności miasta Krakowa za rok 1913 . . . . .	400	Koncerty . . . . .	9700
Gminy m. Krakowa za r. 1913 . . . . .	5000	Produkcye uczniów . . . . .	2500
Sejmu kraj. dla Konserw. na rok 1914 . . . . .	4200	Zaliczki . . . . .	3000
Koncerty . . . . .	6700	Podatki, ekwiwalent i asekuracya . . . . .	4500
Produkcye uczniów . . . . .	1000	Różne . . . . .	4000
Zwrot zaliczek . . . . .	3600	Zwrot pożyczki . . . . .	5800
Zwrot podatków i asekuracji naucz. Kons. i dyrektora artyst. Tow. muz. Różne . . . . .	2200 2000		
Razem . . . . .	100055	Razem . . . . .	115000

**ZESTAWIENIE:**

Przychód . . . . .	K. 100.055'18
Rozchód . . . . .	» 115.000'—
Spodziewany niedobór . . . . .	K. 14.944'82



## B) STATYSTYKA KONSERWATORYUM.

---

### I. SKŁAD ZARZĄDU.

---

#### Naczelny Zarząd :

Wydział Towarzystwa Muzycznego w Krakowie.

#### Komisja szkolno - artystyczna :

##### *Przewodniczący:*

Dyr. Dr. Żeleński Władysław.

##### *Zastępca przewodniczącego:*

Barabasz Wiktor, delegat Grona naucz.

##### *Członkowie Komisji:*

Drozdowski Jan, delegat Grona naucz. — Ludwig Adam, delegat Wydziału Tow. — Nowowiejski Feliks, dyrektor artystyczny Towarzystwa muzycznego. — Dr. Wachtel Zygmunt, delegat Wydziału Tow.

#### Dyrekcja Konserwatoryum :

*Dyrektor:* Dr. Żeleński Władysław. — *Sekretarz:* Kalinowski Władysław.

#### Grono nauczycielskie :

1. Barabasz Wiktor, nauczyciel gry na fortepianie.
2. Brandys Antoni, nauczyciel gry na fortepianie.
3. Czapliński Henryk, nauczyciel gry na skrzypcach.
4. Dec Walenty, nauczyciel gry na organach i elementarnych zasad muzyki.
5. Drozdowski Jan, nauczyciel gry na fortepianie.
6. Ebell Jan, nauczyciel gry na fortepianie.
7. Ks. Giannini Fortunat, nauczyciel języka włoskiego.



8. Krzyształowicz Kazimierz, nauczyciel gry na fortepianie.
9. Lalewicz Jerzy, nauczyciel gry na fortepianie.
10. Lipski Stanisław, nauczyciel gry na fortepianie.
11. Ludwig Adam, nauczyciel śpiewu solowego.
12. Dr Reiss Józef Władysław, nauczyciel historii muzyki, estetyki i form muz.
13. Skarżyński Karol, nauczyciel gry na wiolonczeli.
14. Świerzyński Michał, nauczyciel harmonii i gry na fortepianie.
15. Szwarcenstein Zygmunt, nauczyciel gry na skrzypcach.
16. Tesařík Jan, nauczyciel gry na instrumentach dętych i perkusyjnych.
17. Ks. Vrana Edmund, nauczyciel liturgiki i śpiewu kościelnego.
18. Wallek-Walewski Bolesław, nauczyciel harmonii i śpiewu chórowego.
19. Wierzuchowski Karol, nauczyciel gry na skrzypcach.
20. Dr. Żeleński Władysław, uczył harmonii i kontrapunktu, gry na fortepianie i organach, a także prowadził ensemble.



## II. STATYSTYKA SZKOŁY.

---

### 1. Wykaz uczniów,

którzy przy egzaminach rocznych otrzymali stopień postępu bardzo dobry.

#### Fortepian.

*Kurs przygotowawczy:* (Klasa prof. Świerzyńskiego): Limanowska Zofia, Sumpe-  
równa Janina.

*Kurs niższy:* (Klasa prof. Świerzyńskiego): Prosołowska Marya, Zimowska Ama-  
lia. (Klasa prof. Brandysa): Blumenthalówna Marya, Bogucki Stanisław,  
Konogrodzka Marya, Magońska Stella. (Klasa prof. Lipskiego): Feintuch  
Jan Artur, Morawska Marya, Stojakowska Aniela, Szkocka Zofia. (Klasa  
prof. Krzyształowicza): Hohenauer Jadwiga.

*Kurs średni:* (Klasa prof. Krzyształowicza): Dąbrowska Marya Kazimiera, Jak-  
bowska Halina, Kulczyńska Zofia, Lembergerówna Marya. Sochorówna  
Józefa. (Klasa prof. Barabasza): Breitówna Salomea, Grünberg Jakób,  
Umiasowska Aleksandra. (Klasa prof. Drozdowskiego): Barańska Wanda,  
Kowalska Kornelia, Kozubska Zofia, Miczulska Janina.

*Kurs wyższy:* (Klasa prof. Lalewicz): Bąkowska Marya, Blumentfeld Klara,  
Bundówna Anna, Danek Wanda, Dunikowska Marya, Engel Zdzisław,  
Ferberówna Rudolfina, Frommer Józef, Goetze Zofia, Grünberg Kamila,  
Guttmannowa Gizela, Jurkiewiczowa Helena, Katyńska Marya, Korn-  
reichówna Helena, Krzyształowiczówna Halina, Markowiczówna Róża,  
Maywalt Mieczysław, Nebenzahlówna Stefania, Nowińska Marya, Przesmy-  
cka Janina, Sztorcówna Marya. Stopień celujący: bar. Ciosmann  
Marya, Czerny-Szwarcenberg Stanisław, Kowalska-Wierusz Karolina, Ła-  
kocińska Zofia, Mecnarowska Zofia, Münz Mieczysław, Nowakówna Wanda.  
(Klasa dyr. Żeleńskiego): Repetowską Wanda. (Klasa prof. Ebell'a): Do-  
brzańska Klementyna, Markowicz Milan, Nowakówna Stefania, Schwarcówna  
Marya, Sonnenscheinówna Franciszka, Sternbachówna Rudolfina, Wein-  
gartówna Ada. Stopień celujący: Biskupska Stefania, Drozdowska  
Kazimiera, Talowska Janina.



### Skrzypce.

- Kurs niższy:* (Klasa prof. Wierzuchowskiego): Bojarski Stefan, Daun Alfons, Firek Maksymilian, Gieszczykiewicz Mieczysław, Gogulski Roman, Mićik Franciszek, Moroz Jan, Schüssler Henryk, Sojecki Antoni, Zegartowski Jan. (Klasa prof. Szwarcensteina): Grządziel Tadeusz, Hemmerling Franciszek, Pająk Adam, Rauszówna Helena, Smagowicz Michał. (Klasa prof. Czaplńskiego): Hanák Mirosław, Klein Salomon, Richterówna Fryderyka.
- Kurs średni:* (Klasa prof. Wierzuchowskiego): Stopień celujący: Chmielewski Jan, Dobrzańska Leonia Konatkowska Gertruda, Minasowicz Tadeusz, Myslivec Emil, Rakowski Jan, Sternbach Stanisław. (Klasa prof. Szwarcensteina): Jankowski Aleksander, Michalczykówna Teresa, Noworyta Józef.
- Kurs wyższy:* (Klasa prof. Wierzuchowskiego): Stopień celujący: Capówna Stanisława, Kuryło Adam, Pinkusfeld Adolf.

### Wiolonczela (Prof. Skarżyński).

- Kurs niższy:* Furdzik Franciszek, Rausz Stanisław, Skarżyński Bolesław.
- Kurs wyższy:* Brandys Maryan.

### Organy.

- Kurs niższy:* (Klasa prof. Deca): Adamczyk Tomasz, Grajewski Piotr, Kania Józef, Knitterówna Franciszka, Kosiński Stanisław, Pyzik Władysław, Dr Waśkowski Stanisław.
- Kurs wyższy:* (Klasa dyr. Żeleńskiego): Michalski Wiktor, Profic Szczepan, Starczyński Szymon. Stopień celujący: Krajewski Bolesław.

### Śpiew solowy (Prof. Ludwig).

- Kurs niższy:* Derenowska Marya, Jakubowska Zofia, Machauf Irena. Stopień celujący: Drozdowska Kazimiera, Karczevska Wanda, Prosołowska Marya, Rechtówna Helena.
- Kurs wyższy:* Bodnicka Franciszka. Stopień celujący: Kominkowski Kazimierz, Mann Ignacy, Lewartowska Janina, Ożegalska Marya, Urbanowicz Karol, Zarankówna Marya.

### Instrumenta dęte i perkusyjne (Prof. Tesařík).

- Flet:** Stopień celujący: Kubicki Jan.
- Waltornia:** Tellier Kazimierz.
- Klarnet:** Himmelblau Stefan.

### Elementarne zasady muzyki (Prof. Dec).

- Kurs niższy:* Prosołowska Marya.
- Kurs wyższy:* Bylica Jan, Korytowska Janina, Kosiński Stanisław, Kozubska



Zofia, Krzetuski Artur, Landau Regina, Lewartowska Janina, Lembergerówna Marya, Miszewski Stanisław, Münz Mieczysław, Perlmutter Karolina, Pasternakówna Irena, Talowska Janina, Weingartówna Ada, Wysocka Marya.

### Harmonia.

*Kurs niższy:* (Klasa prof. Walewskiego): Barańska Wanda, Biskupska Stefania, Dąbrowska Marya Kazimiera, Jeżewski Mieczysław, Kempa Józef, Kowalska-Wierusz Karolina, Kulczyńska Zofia, Lewartowska Janina, Miszewski Stanisław, Nebenzahlówna Stefania, Nowakówna Wanda, Ożegalska Marya, Pyzik Władysław, Schragierówna Franciszka, Sochorówna Józefa, Sternbach Stanisław, Umiasowska Aleksandra, Wysocka Marya.

*Kurs wyższy:* (Klasa dyr. Żeleńskiego): Grajewski Piotr, Knitterówna Franciszka.

### Kontrapunkt (Dyr. Żeleński).

Krajewski Bolesław, Profic Szczepan, Starczyński Szymon.

### Liturgia (Prof. Ks. Vrana).

Kania Józef, Krajewski Bolesław, Kosiński Stanisław, Michalski Wiktor, Profic Szczepan, Pyzik Władysław, Starczyński Szymon.

### Historia muzyki (Prof. Dr Reiss).

Ferberówna Rudolfiną, Grünberg Kamila. *Stopień celujący:* Biskupska Stefania, Bundówna Anna, Danek Wanda, Dunikowska Marya, Guttmannowa Gizela, Kowalska-Wierusz Karolina, Lewartowska Janina, Ożegalska Marya, Repetowska Wanda, Sztorcówna Marya.

### Estetyka i formy muzyczne (Prof. Dr Reiss).

*Stopień celujący:* Dunikowska Marya.

### Śpiew chórowy (Prof. Walewski).

Barańska Wanda, Bundówna Anna, Grajewski Piotr, Jeżewski Mieczysław, Kania Józef, Klocówna Jadwiga, Konatkowska Gertruda, Kosiński Stanisław, Kowalska-Wierusz Karolina, Kozłowska Róża, Krajewski Bolesław, Kulczyńska Zofia, Miszewski Stanisław, Myszalówna Stefania, Pyzik Władysław, Profic Szczepan, Schragierówna Franciszka, Schwarcówna Marya, Setkowiczówna Karolina, Sochorówna Józefa, Starczyński Szymon, Wysocka Marya.



## Świadectwa ukończenia nauk w Konserwatoryum otrzymali:

### Z nauki gry na fortepianie:

*W klasie prof. Lalewicza:*

Z postępem bardzo dobrym: Guttmannowa Gizela, Dunikowska Marya, Ferberówna Rudolfiną, Jurkiewiczowa Helena.

Z postępem dobrym: Chrulewicz Bronisława, Grünberg Kamila.

### Z nauki gry na organach:

*W klasie dyr. Żeleńskiego:*

Z postępem celującym: Krajewski Bolesław.

Z postępem bardzo dobrym: Profic Szczepan, Starczyński Szymon.

---

## 2. Wykaz utworów,

wykonanych przez uczniów Konserwatoryum podczas wieczorów kameralnych i publicznych popisów.

---

### Wieczór kameralny dnia 6. listopada 1912.

1. *Mozart*. Kwartet smyczkowy F-dur (pp. Chmielewski, Minasowicz, Rakowski i Schoengut).
2. *Beethoven*. Sonata Es-dur, op. 12. na skrzypce i fortepian (pp. Myslivec i Karolina Kowalska).
3. *Weber*. Kwartet B-dur, op. 8. na fortepian, skrzypce, altówkę i wiolonczelę (pp. Martusiewiczówna, Gieszczykiewicz, Sternbach i Brandys).

### Wieczór muzyczny dnia 18. grudnia 1912.

1. *Beethoven*. Trio Es-dur na fortepian, skrzypce i wiolonczelę (pp. A. Umiastowska, Pinkusfeld, Brandys). Klasa prof. Barabasza, Wierzuchowskiego i Skarzyńskiego.
2. *Schumann*. Impromptus (p. Marya Clossmann).  
Klasa prof. Lalewicza.
3. *Grieg*. Sonata C-mol na skrzypce i fortepian (pp. Kuryło i Raczyński). Klasa prof. Wierzuchowskiego i Ebell'a.
4. *Smetana* Arya Marynki z opery »Sprzedana narzeczona« (pna Marya Prosołowska). Klasa prof. Ludwiga.



- 5 *Chopin*. Prelud Cis-mol (p. Gizela Guttmannowa)  
Klasa prof. Lalewicza.
6. *Haydn*. Kwartet smyczkowy G-dur (pp. Pinkusfeld, Sternbach,  
Rakowski i Brandys).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego i Skarżyńskiego.

**Wieczór muzyczny dnia 29. stycznia 1913.**

1. *Beethoven*. Sonata G-dur na skrzypce i fortepian (pp. Dobrzańska Leonia i Repetowska Wanda).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego i dyr. Żeleńskiego.
2. *Rode*. Koncert VII. Część I. na skrzypce z tow. fortepianu  
(P. Konatkowska Gertruda).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego.
3. a) *Żeleński Wł.* Z łąk i pól.  
b) *Gall J.* Wracaj. (p. Ożegalska Marya).  
Klasa prof. Ludwiga.
4. a) *Schumann*. Preludyum.  
b) *Scriabine*. Etude Op. 2. (p. Dadlezówna Janina).  
Klasa prof. Drozdowskiego.
5. *Nardini*. Sonata na altówkę i fortepian (pp. Rakowski Jan  
i Grządzielówna Marya).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego i Drozdowskiego.
6. *Goltermann*. Koncertstück G-dur na wiolonczelę z tow. fort.  
Cz. II. i I. (p. Swaryczewski Antoni).  
Klasa prof. Skarżyńskiego.
7. *Beethoven*. Romanze F-dur na skrzypce z tow. fortepianu  
(p. Gieszczykiewicz Mieczysław).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego.
- Akompaniament fort.: pp. Dunikowska (z klasy prof. Lalewicza),  
Grządzielówna Marya (klasa prof. Drozdowskiego).

**Wieczór muzyczny dnia 14. lutego 1913.**

Złożony z utworów pedagog. prof. Kons.; Michała Świerzyńskiego.

1. Quartettino Nr 1 na 3 skrzypiec i fortepian (pp. Richterówna,  
Schüssler, Nikiel, Grünberg).



2. Idylla, Dwa walce, Fantazyja pastoralna na dwa fortepiany (pp. Blumenthal, Wiesenberg, Schuhówna, Konogrodzka, Bogucki, Klocówna).
  3. Quartettino Nr 7. na 3 skrzypiec i fortepian (pp. Spirytus, Šmid, Hanák, Setkowiczówna).
  4. Utwory dla młodych pianistów: Modlitwa, Opowiadanie, Na fujarce, Na przechadzce, Zabawa, Dumka, Mazur, Tarantella, Scherzando, Cantabile, Canzone (p. Raczyński).  
Nocturne, Con tristeza, Valse, Scherzo (re min) (pp. Kulczyńska, Jakubowska, Sochorówna).  
Prélude. Versetto, Seherzo (As-dur), Melancolie (p. Martusiewiczówna).  
Serenade, Ballade, Etude (re min) (p. St. Biskupska).  
Etutes (la min), (Mi mai), Moment musical (p. M. Grafczyńska).  
Gavotte, A piacere (p. Markowicz).  
Petite suite All'antico (p. E. Loeglerówna).  
Reverie, Prélude, Valse (p. Z. Michalska-Zopothowa).
  5. Chór strzelców, U studni. Kwartet solowy z towarz. fortep. (pp. Zarankówna, Bodnicka, Kominkowski, Urbanowicz).
  6. Kwintet fortepianowy (Romanza) (pp. L. Dobrzańska, Konatkowska, Rakowski, Schoengut, Loeglerówna).
  7. Śpij serduszko śpij... Jagoda, Prządka, Gra w obrączkę. Chóry żeńskie konserwatorium pod kierunkiem prof. Walewskiego.
- Powyższy program wykonali uczniowie z klas pp. Profesorów: Barabasza, Brandysa, Czaplińskiego, Drozdowskiego, Ebell'a, Krzyształowicza, Lalewicz, Ludwiga, Skarżyńskiego, Walewskiego, Wierzuchowskiego, dyr. Dr. Wł. Żeleńskiego.

**Popis uczniów dnia 24. lutego 1913.**

1. *Czajkowski*. Kwartet smyczkowy D-dur; a) Andante cantabile, b) Scherzo, c) Finale (pp. Kuryło, Chmielewski, Rakowski i Schoengut).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego i prof. Skarżyńskiego.
2. *Mozart*. Sonata A-dur (p. Stefania Biskupska).  
Klasa prof. Ebell'a.
3. a) *Wieniawski*. Romanze }  
b) *Młynarski*. Mazurka } na skrzypce z tow. fortepianu.  
(p. T. Michalczykówna). Klasa prof. Szwarcensteina.



4. a) *Żeleński*. Idylla  
b) *Mendelssohn*. Rondo capriccioso } solo fortep.  
(p. Olga Martusiewiczówna). Klasa dyr. Żeleńskiego.
5. a) *Mozart*. Arya z op. »Zaczarowany flet«.  
b) *Meyerbeer*. Arya z op. »Robert Dyabeł« (p. Karol Urbanowicz).  
Klasa prof. Ludwiga.
6. *Chopin*. a) Dwa Mazurki, b) Dwie Etudy (p. Ela Michalewska)  
Klasa prof. Ebell'a.
7. *Tartini*. Sonata G-mol na skrzypce i fortepian (pp. Leonia Dobrzańska i Eugenia Loeglerówna).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego i dyr. Żeleńskiego.
8. *Sauer*. Koncert E-mol część I. (p. Stanisław Szwarcenberg-Czerny).  
Klasa prof. Lalewicza.
9. a) *Svendsen*. Romanze.  
b) *Massenet*. Méditation z op. »Thaïs« na skrzypce z towarz. fortepianu (p. Salomon Klein).  
Klasa prof. Czaplińskiego.
10. *Czajkowski*. Arya z op. »Eugeniusz Onegin« (p. Kazimierz Kominkowski).  
Klasa prof. Ludwiga.
11. *Schumann*. Fantaisie. Solo fortep. (p. Milan Markowicz).  
Klasa prof. Ebell'a.
12. *Lipiński*. Concert militaire na skrzypce z towarz. fortepianu (p. Emil Myslivec).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego.
13. *Paderewski*. Legenda (p. Wanda Nowakówna).  
Klasa prof. Lalewicza.
14. *Moniuszko*. Kwartet z op. »Straszny Dwór« (Hanna, Jadwiga, Damazy, Miecznik), (pp. Marya Zarankówna, Franciszka Bodnicka, Kaz. Kominkowski i Karol Urbanowicz z tow. chóru uczniów Konserwatorium).  
Klasy prof. Ludwiga i Walewskiego.

Akompaniament fortep. do Nru 3 p. Jakób Grünberg.

(Klasa Dyr. Barabasza).

»

» do Nru 9 p. Marya Grządzielówna.

(Klasa prof. Drozdowskiego).



### Wieczór jubileuszowy dnia 2. marca 1913.

Ku uczczeniu 25-letniej rocznicy założenia Konserwatorium.

Współudział orkiestry 100 p. p.

1. *Bach*. Sarabanda, Andante, Bourrée, Fuga. Orkiestra smyczkowa uczniów Konserwatorium.

Przemowa Dyrektora Konserwatorium.

2. *Brahms*. Trzy ballady (op. 10) na fortepian (p. Kazimiera Drodzowska). Klasa prof. Ebell'a.
3. *Schumann*. Koncert A mol, część I. (z tow. orkiestry wojskowej p. Eugenia Loeglerówna).

Klasa dyr. Żeleńskiego.

4. *Rubinstein*. Sonata na wiolonczelę i fortepian (pp. Jerzy Schoengut i Tadeusz Raczyński).

Klasy prof. Skarżyńskiego i Ebell'a.

5. *Wagner*. Opowiadanie Lohengrina (z tow. orkiestry wojskowej p. Ignacy Mann). Klasa prof. Ludwiga.
6. *Wieniawski*. Koncert D-mol, część II. i III. na skrzypce z tow. orkiestry (p. Adolf Pinkusfeld).

Klasa prof. Wierzuchowskiego.

7. *Gounod*. Scena w więzieniu z opery »Faust« (Akt V), (Małgorzata, Mefisto, Faust), z tow. orkiestry wojskowej (pp. Marya Zarankówna, Karol Urbanowicz i Kazimierz Kominkowski). Klasa prof. Ludwiga.

8. *Liszt*. Koncert Es-dur na fortepian z towarz. orkiestry wojskowej (p. Zofia Zopothowa). Klasa prof. Lalewicza.

Przy pulpicie dyrygenta: Dyr. Dr. Żeleński Nr. 3 programu, Prof. Wierzuchowski Nr. 1 i 6, Prof. Walewski Nr. 5 i 7, Kapelmistrz Sitter Nr. 8 programu.

### Wieczór muzyczny dnia 15. marca 1913.

1. *Mozart*. Kwartet smyczkowy G-dur (pp. Sternbach, Gogulski, Rakowski i Stępiński).

Klasa prof. Wierzuchowskiego i Skarżyńskiego.

2. *Wieniawski*. Chanson polonaise na skrzypce z tow. fortep. (p. Jan Moroz). Klasa prof. Wierzuchowskiego.
3. *Moniuszko*. Arya Bronki z op. »Hrabina« (p. Marya Prosołowska). Klasa prof. Ludwiga.



4. *Händel*. Sonata A-dur, na skrzypce i fortepian (p. Stanisław Miszewski i Janina Talowska).  
Klasy prof. Szwarcensteina i Ebell'a.
5. a) *Mendelssohn*. Gondellied (Fis-mol).  
b) *Reinecke*. Serenada (Allegretto — Adagio — Scherzo — Valse) (p. Zofia Szkocka). Klasa prof. Lipskiego.
6. *Bach*. Fuga G-mol na skrzypce solo (p. Adam Kuryło).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego.
7. *Mozart*. Sonata B dur na skrzypce i fortepian (pp. Tadeusz Minasowicz i Zofia Kulczyńska).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego i Drozdowskiego.
8. *Bach*. Koncert E-dur, na skrzypce z tow. fortep. (p. Walenty Rzepko). Klasa prof. Czaplińskiego.  
Akompaniament fortep.: Do Nru 2. p. Gertruda Konatkowska.  
» » 8. p. Janina Talowska.

Wieczór muzyczny dnia 16. kwietnia 1913.

1. *Beethoven*. Trio C-dur, op. 87. na 2 skrzypiec i altówkę (pp. St. Sternbach, Tad. Minasowicz i Jan Rakowski).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego.
2. a) *Maszyński*. Poranek letni.  
b) *Świerzyński*. Kolysanka.  
c) *Moniuszko*. Kozak (chór męski Konserwatorium).  
Klasa prof. Walewskiego.
3. *Viotti*. Koncert G-dur, I część, na skrzypce z tow. fortepianu (p. Henryk Schüssler). Klasa prof. Wierzuchowskiego.
4. *Moniuszko*. Kwartet z op. »Straszny dwór«, akt III. (Hanna, Jadwiga, Stefan, Zbigniew) (pp. Janina Lewartowska, Franciszka Bodnicka, Kazimierz Kominkowski i Karol Urbanowicz).  
Klasa prof. Ludwiga.
5. *Rheinberger*. Kwartet Es-dur na fortepian, skrzypce, altówkę i wiolonczelę (pp. Janina Talowska, Adolf Pinkusfeld, Jan Rakowski i Maryan Brandys).  
Klasa prof. Ebell'a, Wierzuchowskiego i Skarżyńskiego.
6. *Świerzyński*. Wigilia św. Andrzeja — na chór mieszany. (Solo: pp. Marya Prosołowska i Helena Rechtówna).  
Klasa prof. Ludwiga i Walewskiego.  
Akompaniament fortep. do Nru 3.: p. Gertruda Konatkowska.



Wieczór muzyczny dnia 2. maja 1913.

1. a) *Steibelt*. Rondo turc (p. Henryk Wolfsthal).  
b) *Poldini*. Polichinelle (p. Helena Wendołowska).  
c) *Beethoven*. Adagio (p. Zdenka Šuk).  
Klasa prof. Świerzyńskiego.
2. a) *Beethoven*. Bagatelle Es-dur.  
b) *Reinhold*. Novellette (p. Marya Urbańska).  
Klasa prof. Lipskiego.
3. *Fansa*. Koncert I. i II. część na skrzypce z tow. fortepianu (p. Roman Gogulski). Klasa prof. Wierzuchowskiego.
4. a) *Reinecke*. Sonatina D dur, cz. I (p. Marya Blumenthalówna).  
b) *Scharwenka*. Bagatelle (p. Władysław Raab).  
Klasa prof. Brandysa.
5. *Świerzyński*. Duet z op. »Wesołe życie« (pp. Jadwiga Klugerówna i Irena Machaufówna). Klasa prof. Ludwiga.
6. a) *Wollenhaupt*. Etude. }  
b) *Godard*. Au matin. } (p. Zofia Gaikówna).  
c) *Schubert*. Scherzo B-dur }  
d) *Wolff*. Tarantella. } (p. Lilla Steinberg).  
e) *Beethoven*. Leichte Variationen (p. Zofia Szkocka).  
Klasa prof. Lipskiego.
7. *Bach*. Koncert D-mol na 2 skrzypiec (pp. Salomon Klein i Fryderyka Richterówna). Klasa prof. Czaplińskiego.

Wieczór muzyczny uczniów prof. Jana Ebella dnia 9. maja 1913.

1. *Bach*. Suite E-dur (p. Stefania Nowakówna).
2. *Brahms*. 2 Intermezza (p. Marta Jakobsonówna).
3. a) *Chopin*. Nocturne B-mol.  
b) *Arensky*. Etude (p. Marya Szwarcówna).
4. *Czajkowski*. Variations F-dur (p. Rudolfina Sternbachówna).
5. *Schumann*. Kinderscenen (p. Janina Talowska).
6. *Czajkowski*. Sonata G-dur (p. Milan Markowicz).
7. a) *Chopin*. Etude E-dur.  
b) *Débussey*. Reflets dans l'eau (p. Ela Michalewska).
8. a) *Rameau-Godowski*. Elegie.  
b) *Débussey*. Jardins sous la pluie (p. Stefania Biskupska).



Wieczór muzyczny dnia 31. maja 1913.

1. *Beethoven*. Sonata A-dur, na skrzypce i fortepian (pp. Leonia Dobrzańska i Olga Martusiewiczówna).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego i dyr. Żeleńskiego.
  2. *Nicodé*. Sonata F-mol, cz. I. (p. Róża Markowiczówna).  
Klasa prof. Lalewicza.
  3. *Bériot*. Scène de ballet, na skrzypce z tow. fortep. (p. Gertruda Konatkowska). Klasa prof. Wierzuchowskiego.
  4. *Mendelssohn*. Kwartet A-mol na 2 skrzypiec, altówkę i wiolonczelę (pp. St. Sternbach, Tad. Minasowicz, Jan Rakowski i Jerzy Schoengut).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego i Skarżyńskiego.
  5. a) *Dvořák*. Humoreska  
b) *Sarasate*. Romanza Andaluza. } na skrzypce z tow. fortep.  
(p. Emil Myslivec). Klasa prof. Wierzuchowskiego.
  6. a) *Bach*. Preludyum i Fuga As-dur.  
b) *Schubert*. — *Liszt*. Der Wanderer (p. Helena Kornreichówna).  
Klasa prof. Lalewicza.
  7. *Spohr*. Koncert E-mol, cz. I. na skrzypce z tow. fortepianu (p. Adam Kuryło). Klasa prof. Wierzuchowskiego.
  8. *Brahms*. a) Romanze F-dur, b) Intermezzo A-mol (p. Karolina Wierusz-Kowalska). Klasa prof. Lalewicza.
  9. *Sarasate*. Zigeunerweise na skrzypce z tow. fortepianu (p. Adolf Pinkusfeld). Klasa prof. Wierzuchowskiego.
- Akompaniam. fortep. do Nru 3: p. Olga Martusiewiczówna.  
do Nru 5 i 7: p. Gertruda Konatkowska,  
do Nru 10: p. Jakób Grünberg.

I. Popis dnia 20. czerwca 1913.

1. a) *Lemoine*. Etude enfantine (p. Leon Wassermann).  
b) *Diabelli*. La danza (Rondino) (p. Jadwiga Kobzdajówna).  
c) *Reinecke*. Miniatur-Sonatinen: A-mol (p. Amalia Zimowska).  
Klasa prof. Świerzyńskiego.
2. *Boccherini*. Menuet (p. Adam Pająk).  
Klasa prof. Szwarcensteina.
3. a) *Berens*. Sonatina, cz. I. (p. Władysław Raab).  
b) *Haendel*. Menuet et Allémande (p. Marya Konogrodzka).  
Klasa prof. Brandysa.



4. a) *Davidoff*. Andante. (Melodya rosyjska) } na wiolon-  
b) *Paësiello-Skarżyński*. »Nel cor più non mi sento« } czełę  
(p. Bolesław Skarżyński).  
Klasa prof. Skarżyńskiego.
5. a) *Kalliwoda*. Nokturn na altówkę z towarzys. fortepianu  
(p. H. Schüssler).  
b) *Raff*. Cavatina (p. Tadeusz Minasowicz).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego.
6. a) *Clementi*. Sonatina, cz. I. (p. Henryk Wolfsthal).  
b) *Haydn*. Sonata Nr. 7., E-mol (p. Janina Sumperówna).  
Klasa prof. Świerzyńskiego.
7. *Bériot*. Koncert A-mol na skrzypce (p. Miecz. Gieszczykiewicz).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego.
8. a) *Dvorak*. Humoreska (p. Karolina Setkowiczówna).  
b) *Nicodé*. Tarantella (p. Wanda Barańska).  
Klasa prof. Drozdowskiego.

## II. Popis dnia 21. czerwca 1913.

1. *Löschhorn*. Sonatina, cz. I. (p. Stanisława Molikówna).  
Klasa prof. Brandysa
2. a) *Bach*. Preludyum }  
b) *Wollenhaupt*. Etuda } (p. Jadwiga Klocówna).  
Klasa prof. Brandysa.
3. *Meyerbeer*. Arya Fides z op. »Prorok« (p. Zofia Jakubowska).  
Klasa prof. Ludwiga.
4. a) *Chopin*. Waryacye na temat niemiecki (p. Zofia Gaikówna).  
b) *Fensen*. Romanze }  
c) *Heller*. Tarantella As-dur } (p. Zofia Szkocka).  
Klasa prof. Lipskiego.
5. a) *Leszetycki*. La piccola (p. Franciszka Schragierówna).  
b) *Raff*. Fileuse (p. Stefania Myszalówna).  
c) *Grieg*. Suita Holberga (p. Marya Grządzielówna).  
Klasa prof. Drozdowskiego.
6. *Tartini*. Trill du diable (p. Ignacy Neuhof).  
Klasa prof. Czaplińskiego.
7. a) *Beethoven*. Sonata G-dur, op. 31, cz. I. }  
b) *Liszt*. Impromptu Fis-dur } (p. Helena Jurkie-  
wiczowa).  
Klasa prof. Lalewicza.



8. *Goltermann*. Koncertino D-mol, II. i I. cz. (p. Włodz. Stępiński).  
Klasa prof. Skarżyńskiego.
9. *Bizet*. Tercet z op. »Carmen« (Akt III. Carmen, Frasquita, Mercedes), (pp. Franciszka Bodnicka, Marya Prosołowska, i Wanda Karczewska).  
Klasa prof. Ludwiga.

### III. Popis dnia 24. czerwca 1913.

1. *Mozart*. Kwintet — na 2 skrzypiec, 2 altówki i wiolonczelę  
(pp. Adam Kuryło, Rom. Rybczak, Alfons Daun, Jan Rakowski i Jerzy Schoengut).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego i Skarżyńskiego.
2. a) *Mac Dowell*. Schattentanz } p. Lilla Stein-  
b) *Mendelssohn*. Scherzo à capriccio, op. 16 } berg.  
Klasa prof. Lipskiego.
3. a) *Żeleński*. Elegia. } p. Janina Lewartowska.  
b) *Niewiadomski*. Otwórz Janku }  
Klasa prof. Ludwiga.
4. a) *Mendelssohn*. Prélude } p. Kornelia Kowalska.  
b) *Arenski*. Etuda }  
Klasa prof. Drozdowskiego.
5. a) *Marx-Markus*, Notturmo religioso } na 4 wiolonczele  
b) *Forino*. Les Prières }  
(pp. Włodz. Stępiński, Józef Sitko, Bol. Skarżyński i Maryan Brandys).  
Klasa prof. Skarżyńskiego.
6. *Weber*. Koncertsstück (p. Mieczysław Münz).  
Klasa prof. Lalewicza.
7. a) *Taubert*. Canzone } p. Teresa Michalczy-  
b) *Wieniawski*. Obertas (Mazurka) } kówna.  
Klasa prof. Szwarcensteina.
8. *Gluck*. Wyjątki z »Orfeusza« (Akt II) (p. Kazim. Drozdowska z tow. chóru Konserwatoryum).  
Klasy prof. Ludwiga i Walewskiego.
9. a) *Klengel*. Andante z »Koncertu } p. Maryan Brandys.  
b) *Popper*. Vito }  
Klasa prof. Skarżyńskiego.
10. *Bach-Reger*. Orgelfuge (p. Stanisław Czerny).  
Klasa prof. Lalewicza.



11. a) *Świerzyński*. »Nie będę stroił mej lutni«  
b) *Grieg*. 1) Wiosna  
2) Kofysanka } p. Marya Zrankówna  
z tow. orkiestry smyczkowej uczniów pod kierunkiem prof. Wierzuchowskiego.

Klasa prof. Ludwiga.

12. *Mendelssohn*. Koncert E-mol, cz. I. (p. Mirosław Hanàk).

Klasa prof. Czaplińskiego.

13. *Paganini-Liszt*. Etuda G-mol (p. Zofia Łakocińska).

Klasa prof. Lalewicza.

14. *Haydn*. Tercet z orat. »Stworzenie« (Gabryel, Uriel, Rafael),  
(pp. Ada Weingartówna, Kaz. Kominkowski i Karol Urbanowicz)-  
Klasa prof. Ludwiga.

#### IV. Popis dnia 25. czerwca 1913.

1. *Grieg*. Suita »Aus Holberg's Zeit« orkiestra smyczkowa uczniów pod kier. prof. Wierzuchowskiego.

2. a) *Leszetycki*. Gra fal  
b) *Schumann*. Wieczorem } p. Janina Miczulska.

Klasa prof. Drozdowskiego.

3. *Moniuszko*. Arya z op. »Hrabina« (p. Marya Ożegalska).

Klasa prof. Ludwiga.

4. *Vieuxtemps*. Ballade et Polonaise (p. Adam Kuryło).

Klasa prof. Wierzuchowskiego.

5. *Bach-Szantó*. Orgelfuge (p. Wanda Nowakówna).

Klasa prof. Lalewicza.

6. *Mozart*. Koncert D-dur. cz. I—II, (p. Fryderyka Richterówna).

Klasa prof. Czaplińskiego.

7. *Schubert*. Kwartet smyczkowy cz. I (pp. Stan. Sternbach, Tad. Minasowicz, Jan Rakowski i M. Brandys).

Klasa prof. Wierzuchowskiego i Skarżyńskiego.

8. *d'Indy*. Trio fortepianowe — na fortepian, skrzypce i wiolonczelę, cz. III i IV (Chant Elégiaque-Final) (pp. Jakób Grünberg, Adolf Pinkusfeld i Jezy Schoengut). Klasa prof.

Barabasza, Wierzuchowskiego i Skarżyńskiego.

9. *Bizet*. Arya Micaëli z op. »Carmen« (pp. Marya Prosołowska).

Klasa prof. Ludwiga.



10. a) *Liszt*. Waldesrauschen } p. Zofia Mecnarowska  
b) *Chopin*. Preludium D-mol }  
Klasa prof. Lalewicza.
11. *Sarasate*. Romanze et Gavotte (z opery »Mignon«) (p. Emil Myslivec). Klasa prof. Wierzuchowskiego.
12. *Bach-Taubsig*. Toccata i Fuga (p. Karolina Wierusz-Kowalska).  
Klasa prof. Lalewicza.
13. *Brüch*. Koncert G-mol, II. i III. cz. (p. Adolf Pinkusfeld).  
Klasa prof. Wierzuchowskiego.
14. *Żeleński*. Tercet z op. »Konrad Wallenrod«. Akt III, (Aldona, Konrad, Halban) (pp Marya Zarankówna, Ignacy Mann, Karol Urbanowicz).  
Klasa prof. Ludwiga.

Staraniem Grona profesorów Konserwatoryum i pod kierunkiem prof. Wiktora Barabasa odbyły się 3 wieczory historyczne:

I. Wieczór historyczny dnia 12. lutego 1913.

Współdział: Paulina Szalitówna, Wanda Hendrichówna, Henryk Czaplński, Karol Skarżyński, Adam Ludwig, Dr. Józef W. Reiss.

I. Formy i charakter dawnej muzyki, wykład Prof. Dr. Józefa W. Reissa.

II. a) *Bened. Marcello* (1686—1739) Sonata

b) *I. Ph. Rameau* (1683—1764) Air, Musette et Bourrée.  
Karol Skarżyński.

III. a) *C. Monteverde* (1568—1643) Lasciate mi morire

b) *Antonio Lotti* (1667—1740) Pur dicesti

c) *Giuseppe Giordani* (1743—1798) Caro mio ben

d) *Aless. Scarlatti* (1649—1725) La violetta

Wanda Hendrichówna.

IV. a) *I. Ph. Rameu* (1683—1764) Menuet

b) *Daguin* (1694—1772) Le coucou

c) *Fr. Couperin* (1631—1698) La Fleurie ou la Tendre Nanette

d) *Dominico Scarlatti* (1683—1777) Sonata C-dur

Paulina Szalitówna.

V. a) *Francesco Durante* (1684—1755) Vergin tutto amor

b) *G. B. Pergolese* (1710—1736) Nina

c) *Giar. G. Carissimi* (1604?—1674) Vittoria mio core.

Adam Ludwig.



VI. a) *Corelli* (1653—1713) Folies d' Espagne

b) *I. M. Veracini* (1685—1750) Sonata

Henryk Czapliński.

## II. Wieczór historyczny dnia 26. lutego 1913.

Współudział: Marya Salz-Zimmermanowa, W. Hendrichówna, Stefania Gottliebowa, Marya Zarankówna, Anna Otowska, Dyr. Władysław Żeleński, Adam Ludwig, Henryk Czapliński, Karol Skarżyński, Karol Wierzuchowski, Józef Stępniewski, Kazimierz Kominkowski, Dr. Józef W. Reiss, K. Urbanowicz.

### MOZART.

I. O twórczości Mozarta. (Dr. Józef W. Reiss).

II. Kwartet g-moll a) Allegro, b) Andante, c) Rondo (Dyr. Wład. Żeleński, H. Czapliński, K. Wierzuchowski i K. Skarżyński).

III. a) Ave verum, b) Dies irae, c) Tuba mirum, d) Lacrimosa (W. Hendrichówna, A. Otowska, K. Kominkowski, K. Urbanowicz i Chór mieszany).

IV. Fantazyja c-mol, Sonata A-dur, Andante — Menuet — Rondo alla Turca (Marya Salz Zimmermanowa).

V. a) Arya Pazia

b) Arya Zuzanny

(W. Hendrichówna).

} z op. »Wesele Figara«

VI. Duet z op. »Don Juan« (W. Hendrichówna i A. Ludwig).

VII. Sekstet z op. »Don Juan« (W. Hendrichówna, S. Gottliebowa, Marya Zarankówna, J. Stępniewski, K. Urbanowicz i A. Ludwig).

## III. Wieczór historyczny dnia 12. marca 1913.

Współudział: Paula Szalitówna, Wanda Hendrichówna, Henryk Czapliński, Karol Skarżyński i Chór mieszany pod kierunkiem Wiktora Barabasza.

### I. S. BACH.

I. Twórcza indywidualność I. S. Bacha (prof. Dr. Józef W. Reiss)

II. a) Preludium i Fuga (Wohltemperiertes Klavier)

b) Fantazyja chromatyczna (Paula Szalitówna).



- III. a) Arya (Pfingscantate), b) Arya (Mattäus Passion) Wanda Hendrichówna).
- IV. Ciaconna (Henryk Czapliński).
- V. Crucifixus (Hohe Messe), Spoczywaj już w pokoju (Johannes Passion), (Chór mieszany).
- VI. a) Adagio-Allegro z Sonaty D-dur, b) Bourrée-Gigue-Gavotte (Karol Skarżyński).

### 3. Spis uczniów w r. 1912/13.

1. Adamczyk Tomasz, organy.
2. Alscher Jan, skrzyp.
3. Anisfeld Helena, skrzypce.
4. Armólowicz Aniela, fortep.
5. Augustynek Józef, skrzyp.
  
6. Bąkowska Marya, fortep.
7. Barańska Wanda, fortep.
8. Barta Jadwiga, fortep.
9. Baurowiczówna Irena, fortep.
10. Baurowiczówna Janina, fortep.
11. Baziński Franciszek, skrzyp.
12. Béranek Józef, skrzyp.
13. Bętkowska Marya, fortep.
14. Biegalski Ludwik, śpiew solo.
15. Biegeleisen Ida, fortep.
16. Bielecki Stanisław, skrzyp.
17. Bierówna Bronisława, fortep.
18. Bigosz Franciszek, skrzyp.
19. Biskupska Stefania, fortep.
20. Blahoutówna Zofia, fortep.
21. Blumenfeldówna Klara, fortep.
22. Blumenthalówna Marya, fortep.
23. Błociszewska Helena, fortep.
24. Błociszewska Ludwika, fortep.
25. Bobak Tadeusz, skrzyp.
26. Bobakówna Marya, fortep.
27. Bobkówna Kamila, fortep.
28. Bochnak Adam, fortep.
29. Bochnakówna Zofia, fortep.
30. Bodnicka Franciszka, fortep. śpiew solo i język włoski.
  
31. Bogdani Irena, fortep.
32. Bogucki Stanisław, fortep.
33. Bojarski Stefan, skrzyp.
34. Brand Wilhelm, fortep.
35. Brandys Maryan, wiolonczela.
36. Brauman Anna, zasady muz.
37. Breitówna Salomea, fortep.
38. Bundówna Anna, fortep.
39. Bunsch Adam, skrzyp.
40. Burnatowicz Stanisław, skrzyp.
41. Burnatowiczówna Marya, fortep.
42. Busiówna Marya, śpiew solo.
43. Bylica Jan, organy.
44. Byrski Józef, fortep.
  
45. Capówna Stanisława, skrzyp.
46. Chalopek Engelbert, skrzyp.
47. Chmielewski Jan, skrzyp.
48. Cholewa Józef, skrzyp.
49. Chrulewicz Bronisława, fortep.
50. Chwalibogowski Edward, śpiew solo.
51. Clossmann Marya, fortep.
52. Cybulska Anna, fortep.
53. Czajkowska Halina, fortep.
54. Czaplicki Stan. Roman, organy.
55. Czerniawski Emil, flet.
56. Czerny - Szwarzenberg Stanisław, fortep.
  
57. Dąbrowska Jadwiga, śpiew solo.
58. Dąbrowska Marya, fortep.



59. Dąbrowska Marya Kaz., fortep.  
 60. Dąbrowska Wanda, fortep.  
 61. Dąbrowski Jan Henryk, skrzyp.  
 62. Dąbrowski Roman, fortep.  
 63. Dadlezówna Janina, fortep.  
 64. Danek, Wanda, fortep.  
 65. Darewska-Weryho Janina, fortep.  
 66. Darzewska Władysława, fortep.  
 67. Daun Alfons, skrzyp.  
 68. Dębowski Klemens, skrzyp.  
 69. Dębska Janina, fortep.  
 70. Derenowska Marya, fortep. i śpiew solo.  
 71. Deszczówna Katarzyna, fortep., śpiew solo i jęz. włoski.  
 72. Dobruś Wit, skrzyp.  
 73. Dobrzańska Klementyna, fortep.  
 74. Dobrzańska Leonia, skrzyp.  
 75. Doliński Stanisław, skrzyp.  
 76. Doniec Franciszek, organy.  
 77. Dreher Zygmunt, skrzyp.  
 78. Drobnerówna Leonia, fortep.  
 79. Drozdowska Kazimiera, fortep. i śpiew solo.  
 80. Drożdżikowska Helena, fortep.  
 81. Dunikowska Marya, fortep.  
 82. Dürfeld Adela, skrzyp.  
 83. Dürfeld Elza, fortep.  
 84. Dydejczykówna Zofia, fortep.
85. Eichhornówna Olga, fortep.  
 86. Engel Zdzisław, fortep.
87. Fächerówna Klara, fortep.  
 88. Fańrowiczówna Wanda, fortep.  
 89. Fedkowiczówna Stefania, fortep.  
 90. Feintuch Jan Artur, fortep.  
 91. Ferber Wiktor, skrzyp.  
 92. Ferberówna Anna, fortep.  
 93. Ferberówna Rudolfina, fortep.  
 94. Fijał Wincenty, skrzyp.  
 95. Firek Maksymilian, skrzyp.  
 96. Fischerówna Kazimiera, fortep.  
 97. Flaschen Jerzy, skrzyp.  
 98. Flaschenówna Cecylia, fortep.  
 99. Foltańska Zofia, fortep.
100. Förster Karol, skrzyp.  
 101. Freireichówna Helena, fortep.  
 102. Frimlówna Stanisława, zasady muzyki.  
 103. Frommer Józef, fortep.  
 104. Früss Manuel, zasady muz.  
 105. Furdzik Franciszek, wiolonczela.
106. Gadomska Marya, fortep.  
 107. Gagatek Zofia, śpiew solo i fort.  
 108. Gaikówna Janina, fortep.  
 109. Gaikówna Zofia, fortep.  
 110. Galiszkiewiczówna Józefa, fort.  
 111. Gałuszka Kazimierz, skrzyp.  
 112. Gerżabkówna Olga, śpiew solo i fortep.  
 113. Gieszczykiewicz Mieczysław, skrzyp.  
 114. Glaserówna Anna, fortep.  
 115. Goetze Zofia, fortep.  
 116. Gogulski Roman, skrzyp.  
 117. Goldberg Maksymilian, flet.  
 118. Gołkowska Helena, fort. i skrzyp.  
 119. Göttel Włodzimierz, skrzyp.  
 120. Gottlieb Leopold, fortep.  
 121. Gottliebówna Ela, hist. muz.  
 122. Grabiańska Wanda, fortep.  
 123. Grafczyńska Melania, estetyka i formy muz.  
 124. Grajewski Piotr, organy.  
 125. Grögerówna Józefa, fortep.  
 126. Grosserówna Elżbieta, fortep.  
 127. Grössler Ignacy, skrzyp.  
 128. Grünberg Jakób, fortep.  
 129. Grünberżanka Kamila, fortep.  
 130. Grünhut Józef, fortep.  
 131. Grygielówna Stanisława, skrzyp.  
 132. Grządziel Tadeusz, skrzyp.  
 133. Grządzielówna Marya, fortep. i organy.  
 134. Gutmanowa Gizela, fortep.  
 135. Gutwińska Helena, fortep.  
 136. Guzikowska Elżbieta, fortep.
137. Hablińska Irena, skrzyp.  
 138. Hammerschlag Jadwiga, fortep.  
 139. Hanák Mirosław, skrzyp.



140. Hartmann Urszula, fortep.  
 141. Hauserówna Felicya, fortep.  
 i skrzyp.  
 142. Hauserówna Salomea, fortep.  
 143. Heliankówna Marya, fortep.  
 144. Hemmerling Franciszek, skrzyp.  
 145. Himmelblau Stefan, klarnet.  
 146. Hirschówna Wanda, fortep.  
 147. Hohenauer Jadwiga, fortep.  
 148. Hoxla Józef, skrzyp.  
 149. Holländerówna Klara, skrzyp.  
 150. Holubówna Zofia, fortep.  
 151. Hruba Henryka, fortep.  
 152. Hubel v. Olengo Elżbieta, skrzyp.  
 153. Hyla Władysław, organy.  
 154. Immerglückówna Róża, zas. muz.  
 155. Jakobsonówna Marta, fortep.  
 156. Jakubowska Halina, fortep.  
 157. Jakubowska Wanda, fortep.  
 158. Jakubowska Zofia, śpiew solo  
 i język włoski.  
 159. Jamka Stanisław, organy.  
 160. Jankowski Aleksander, skrzyp.  
 161. Janowski Karol, fortep.  
 162. Janusówna Wanda, skrzyp.  
 163. Jasiński Jan, skrzyp.  
 164. Jaskóła Jan, organy.  
 165. Jeżewski Mieczysław, harmonia.  
 166. Jurkiewiczowa Helena, fortep.  
 167. Jurowicz Stanisław, fortep.  
 168. Kalinowska Władysława, fortep.  
 169. Kamisińska Anna, fortep.  
 170. Kanarek Jakób, fortep.  
 171. Kanarek Jonasz, fortep.  
 172. Kanarkówna Klara, fortep.  
 173. Kania Józef, organy.  
 174. Karczewska Wanda, fortep.  
 i śpiew solo.  
 175. Karwan Władysław, skrzyp.  
 176. Kaspruś Jan, skrzyp.  
 177. Katyńska Marya, fortep.  
 178. Kempa Józef, organy.  
 179. Keplerówna Anna, fortep.  
 180. Kisielewski Seweryn, fortep.  
 181. Klein Salomon, skrzyp.  
 182. Kleszczył Michał, organy.  
 183. Klocówna Jadwiga, fortep.  
 184. Klugerówna Jadwiga, śpiew solo.  
 185. Knitterówna Franciszka, organy.  
 186. Kobzdajówna Jadwiga, fortep.  
 187. Kołodziej Roman, organy.  
 188. Kołodziej Wincenty, skrzyp.  
 189. Komendera Alfred, organy.  
 190. Kominkowski Kazimierz, śpiew  
 solo.  
 191. Konatkowska Gertruda, skrzyp.  
 192. Konogrodzka Marya, fortep.  
 193. Kornhäuser Stefan, skrzyp.  
 194. Kornreichówna Helena, fortep.  
 195. Korytowska Janina, fortep.  
 196. Korzeniowska Irena, fortep.  
 197. Kosińska Stanisława, fortep.  
 198. Kosiński Stanisław, organy.  
 199. Kowal Włodzimierz, skrzyp.  
 200. Kowalska Kornelia, fortep.  
 201. Kowalska-Wierusz Karolina, fort.  
 202. Kozłowska Antonina, fortep.  
 203. Kozłowska Róża, organy i harm.  
 204. Kozubowska Irena, fortep.  
 205. Kozubska Zofia, fortep.  
 206. Krajewski Bolesław, fort. i org.  
 207. Kränzlerówna Mina, fortep.  
 208. Kraśnicki Andrzej, skrzyp.  
 209. Kropczyńska Marya, fortep.  
 210. Kropczyńska Stefania, fortep.  
 211. Krudowski Zygmunt, fortep.  
 212. Krzetuski Artur, fortep.  
 213. Krzyształowiczówna Halina, fort.  
 214. Krzyształowiczowa Janina, śpiew  
 solo.  
 215. Kubica Andrzej, organy.  
 216. Kubicki Jan, organy i flet.  
 217. Kulczyńska Zofia, fortep.  
 218. Kupferówna Helena, fortep.  
 219. Kurkówna Aldona, fortep.  
 220. Kurnik Leon, skrzyp.  
 221. Kuryło Adam, skrzyp.  
 222. Landauówna Regina, fortep.  
 223. Langmanówna Cecylia, fortep.  
 224. Langrock Wiktorya, fortep.  
 225. Leitmannówna Rozalia, fortep.



226. Lembergerówna Marya, fortep.  
 227. Lempart Czesław, skrzyp.  
 228. Lewandowska Halina, fortep.  
 229. Lewandowski Witold, fortep.  
 230. Lewartowska Janina, śpiew solo  
 231. Lewicka Izabela, fortep.  
 232. Limanowska Zofia, fortep.  
 233. Loeglerówna Eugenia, fortep.  
 234. Lubańska Janina, fortep.
235. Łącka Marya, skrzyp.  
 236. Łącka Stefania, fortep.  
 237. Łącka Zofia, fortep.  
 238. Łącki Aleksander, skrzyp.  
 239. Łakocińska Zofia, fortep.  
 240. Ławrusiewiczówna Jadwiga, fort.  
 241. Łoś Stanisław, fortep.
242. Machautówna Irena, śpiew solo.  
 243. Maciejewski Bolesław, fortep.  
 244. Magnuska Anna, fortep.  
 245. Magnuska Wanda, fortep.  
 246. Magońska Klara, fortep.  
 247. Magońska Stella, fortep.  
 248. Mandłówna Róża, fortep.  
 249. Mandłówna Salomea, fortep.  
 250. Manheimerówna Bronisława,  
 śpiew solo i fortep.  
 251. Mann Ignacy, śpiew solo.  
 252. Mannówna Augusta, fortep.  
 253. Markowicz Milan, fortep.  
 254. Markowiczówna Róża, fortep.  
 255. Martusiewicz Kazimierz, fortep.  
 256. Martusiewiczówna Olga, fortep.  
 257. Marusińska Marya, fortep.  
 258. Marxenówna Józefa, fortep.  
 259. Marxenówna Zofia, fortep.  
 260. Maryon Kasper, organy.  
 261. Marzec Piotr, organy.  
 262. Massaczówna Marya, skrzyp.  
 263. Matulówna Marya, fortep.  
 264. Matuszewska Marya, fortep.  
 265. Mayerberg Stefan, śpiew solo.  
 266. Maywalt Mieczysław, fortep.  
 267. Mazankówna Wanda, fortep.  
 268. Mazurówna Aniela, zasady muz.  
 269. Mazurówna Franciszka, zas. muz.
270. Mecnarowska Zofia, fortep.  
 271. Meliński Zdzisław, fortep.  
 272. Michalczykówna Halina, wiolon-  
 czela.  
 273. Michalczykówna Teresa, skrzyp.  
 274. Michalewska Elżbieta, fortep.  
 275. Michalski Wiktor, organy.  
 276. Mićik Franciszek, skrzyp.  
 277. Miczulska Janina, fortep.  
 278. Mikiewiczówna Irena, śpiew solo  
 i fortep.  
 279. Mikucka Irena, fortep.  
 280. Miłačkówna Józefa, harmonia.  
 281. Minasowicz Tadeusz, skrzyp.  
 282. Mintz Zygmunt, fortep.  
 283. Miszewski Stanisław, skrzyp.  
 284. Mitana Tadeusz, skrzyp.  
 285. Molikówna Stanisława, fortep.  
 286. Morawska Irena, fortep.  
 287. Morawska Marya, fortep.  
 288. Moroz Jan, skrzyp.  
 289. Müllerówna Marya, fortep.  
 290. Münz Mieczysław, fortep.  
 291. Myslivec Emil, skrzyp.  
 292. Myszalówna Stefania, fortep.
293. Nadkański Jan, organy.  
 294. Nebenzahlówna Stefania, fortep.  
 295. Nenyczkówna Marya, fortep.  
 296. Neuhof Ignacy, skrzyp.  
 297. Nikiel Jan, skrzyp.  
 298. Nowakówna Janina, fortep.  
 299. Nowakówna Stefania, fortep.  
 300. Nowakówna Wanda, fortep.  
 301. Nowińska Marya, fortep.  
 302. Noworolska Stefania, skrzyp.  
 303. Noworolska Zofia, fortep.  
 304. Noworyta Józef, skrzyp.
305. Obtulowicz Mieczysław, skrzyp.  
 306. Ogińska Marya, fortep.  
 307. Onderkówna Antonina, skrzyp.  
 308. Otowska Anna, fortep.  
 309. Ożegalska Marya, fortep., śpiew  
 solo i język włoski.  
 310. Ożożanka Janina, skrzyp.



311. Pająk Adam, skrzyp.  
 312. Pająkówna Marta, fortep.  
 313. Pająkówna Marya, fortep.  
 314. Papée Marya, fortep.  
 315. Parzer Józef, skrzyp.  
 316. Pasternakówna Irena, fortep.  
 317. Pawlikówna Helena, śpiew solo.  
 318. Pelcówna Władysława, skrzyp.  
 319. Perlberger Teodor, fortep.  
 320. Perlbergerówna Zofia, fortep.  
 321. Perlmutter Karolina, fortep.  
 322. Pettkó Marya, fortep.  
 323. Piątkowska Marya, fortep.  
 324. Pietroń Franciszek, organy.  
 325. Pinkusfeld Adolf, skrzyp.  
 326. Pollakówna Wilhelmina, fortep.  
 327. Pompianka Anzelma, fortep.  
 328. Poznański Jan, skrzyp.  
 329. Prochowska Władysława, fortep.  
 330. Profic Szczepan, organy.  
 331. Prosołowska Marya, śpiew solo,  
 fortep. i język włoski.  
 332. Przesmycka Janina, fortep.  
 333. Pszornówna Irena, fortep.  
 334. Pytlarska Michalina, fortep.  
 335. Pyzik Jan, organy.  
  
 336. Raab Władysław, fortep.  
 337. Raczyński Tadeusz, fortep.  
 338. Rakowiczówna Helena, fortep.  
 339. Rakowiczówna Marya, skrzyp.  
 340. Rakowski Jan, altówka.  
 341. Rausz Stanisław, wiolonczela.  
 342. Rauszówna Helena, skrzyp.  
 343. Rechtówna Helena, śpiew solo.  
 344. Regiecówna Marya fortep.  
 345. Reichanówna Marya, fortep.  
 346. Reichman Cal, skrzyp.  
 347. Reinstein Wanda, fortep.  
 348. Repetowska Wanda, fortep.  
 349. Richter Gabryel, skrzyp.  
 350. Richterówna Fryderyka, skrzyp.  
 351. Ripper Aleksander, harfa.  
 352. Roniewiczówna Paulina, fortep.  
 353. Rosnerówna Helena, fortep.  
 354. Rotter Albin, fortep.  
 355. Ruczyńska Eufrozyna, organy.  
  
 356. Russówna Janina, fortep.  
 357. Rużyło Aurelia, fortep.  
 358. Rybczak Roman, skrzypce.  
 359. Rynarzewska Marya, fortep.  
 360. Rzędowska Emilia, harmonia.  
 361. Rzepko Walenty, skrzyp.  
  
 362. Sandler Maksymilian, skrzyp.  
 363. Schinagel Emil, skrzyp.  
 364. Schönfeld Emanuel, skrzyp.  
 365. Schragerówna Franciszka, fort.  
 366. Schuhówna Melania, fortep.  
 367. Schüssel Laura, fortep.  
 368. Schüssler Henryk, skrzyp.  
 369. Schüssler Józef, skrzyp.  
 370. Schwarc Gustaw, skrzyp.  
 371. Schwarcówna Marya, fortep.  
 i organy.  
 372. Sedlaczek Franciszka, fortep.  
 373. Sędzimirówna Anna, fortep.  
 374. Serkowska Zofia, fortep.  
 375. Sermakówna Kazimiera, fortep.  
 376. Setkowiczówna Karolina, fortep.  
 377. Sicińska Emilia, fortep.  
 378. Silbersteinówna Celina, fortep.  
 379. Siwkówna Anna, fortep.  
 380. Siwkówna Zofia, fortep.  
 381. Skałuba Ignacy, organy.  
 382. Skałuba Jan, fortep.  
 383. Skarżyński Bolesław, wiolonczela  
 i fortep.  
 384. Skowroński Władysław, organy.  
 385. Skrochowska Jadwiga, śpiew solo.  
 386. Smagowicz Michał, skrzyp.  
 387. Śmid Jerzy, skrzyp.  
 388. Smochowski Aleksander, fortep.  
 389. Sobolewski-Cyrus Jan, fortep.  
 390. Sochorówna Józefa, fortep.  
 391. Sojecki Antoni, skrzyp.  
 392. Sokołowska Marya, zasady muz.  
 393. Sokołowski Kazimierz, skrzyp.  
 394. Sonnenschein Franciszka, fortep.  
 395. Sopińska Bronisława, fortep.  
 396. Sosin Andrzej, organy.  
 397. Spirytus Hilary, skrzyp.  
 398. Spisak Stanisław, organy.  
 399. Spitz Edward, skrzyp.



300. Stańczyk Ludwik, organy.  
 301. Stanczykiewicz Jadwiga, fortep.  
 402. Stanowski Michał, organy.  
 403. Starczyński Szymon, organy.  
 404. Stebnicki Leon, skrzyp.  
 405. Steigler Julia, fortep.  
 406. Steigler Róża, fortep.  
 407. Stein Juliusz, skrzyp.  
 408. Steinberg Lilla, fortep.  
 409. Sternbach Kazimierz, fortep.  
 410. Sternbach Stanisław, skrzyp.  
 411. Sternbachówna Rudolfina, fortep.  
 412. Stieglitzówna Bronisława, fortep.  
 413. Stojakowska Aniela, fortep.  
 414. Stopa Jan, organy.  
 415. Suchecka Marya, fortep.  
 416. Śuk Zdenka, fortep.  
 417. Suligowska Anna, fortep.  
 418. Sumperówna Janina, fortep.  
 419. Swaryczewski Antoni, wioloncz.  
 420. Świbówna Janina, fortep.  
 421. Świbówna Kazimiera, fortep.  
 422. Świerzyńska Aleksandra, skrzyp.  
 423. Świerzyńska Zofia, fortep.  
 424. Swolkień Zofia, fortep.  
 425. Sydorówna Janina, fortep.  
 426. Sypniewska Barbara, fortep.  
 427. Szaleska Helena, wiolonczela.  
 428. Szatkowski Henryk, fortep.  
 429. Szkocka Zofia, fortep.  
 430. Sztorcówna Marya, fortep.  
 431. Szukalski Stanisław, wioloncz.  
 432. Szurówna Zofia, fortep.  
 433. Szyborski Stefan, fortep.  
 434. Talowska Janina, fortep.  
 435. Tarczyńska Zofia, fortep.  
 436. Tellier Kazimierz, waltornia.  
 437. Teslarówna Joanna, fortep.  
 438. Tichy Andrzej, skrzyp.  
 439. Tichy Jan, skrzyp.  
 440. Tillesówna Tekla, fortep.  
 441. Tlachna Witold, skrzyp.  
 442. Tobiasiewicz Antoni, skrzyp.  
 443. Truszkiewiczówna Marya, fortep.  
 444. Tworzydłówna Janina, skrzyp.  
 445. Tworzydłówna Stefania, skrzyp.  
 446. Ulatowski Leon, fortep.  
 447. Umiastowska Aleksandra, fortep.  
 448. Ungerówna Irma, zasady muz.  
 449. Uranowiczowa Janina, śpiew solo.  
 450. Urbanowicz Karol, śpiew solo.  
 451. Urbańska Marya, fortep.  
 452. Urbańska Wanda, fortep.  
 453. Vicovsky Adolf, wiolonczela.  
 454. Warchalski Józef, organy.  
 455. Wasilkowski Ludwik, fortep.  
 456. Dr Waškowski Stanisław, organy.  
 457. Wassermann Leon, fortep.  
 458. Wassermannówna Marya, fortep.  
 459. Waszkiewiczówna Marya, fortep.  
 460. Weindling Beno, fortep.  
 461. Weindling Natan, skrzyp.  
 462. Weingartówna Ada, fortep.  
 463. Weintraub Wolf, skrzyp.  
 464. Wendołowska Helena, fortep.  
 465. Wielgus Jan, fortep.  
 466. Wielgusówna Marya, fortep.  
 467. Wierzuchowska Jadwiga, fortep.  
 468. Wiesenberg Marya, fortep.  
 469. Wildstosser Jakób, skrzyp.  
 470. Wohlfeldówna Helena (I), fortep.  
 471. Wohlfeldówna Helena (II), skrzyp.  
 472. Wokann Leopold, skrzyp.  
 473. Wolfówna Stefania, fortep.  
 474. Wolfsthal Henryk, fortep.  
 475. Wolfsthal Ignacy, wiolonczela.  
 476. Wysocka Marya, fortep.  
 477. Zapart Zygmunt, skrzyp.  
 478. Zapska Wanda, fortep.  
 479. Zarankówna Marya, śpiew solo.  
 480. Zarzecki Kazimierz, skrzyp.  
 481. Zegartowski Jan, skrzyp.  
 482. Zieleniewska Marya, fortep.  
 483. Zielińska Antonina, fortep.  
 484. Zielińska Helena, fortep.  
 485. Zimowska Amalia, fortep.  
 486. Zimowska Zofia, fortep.  
 487. Zopothowa Zofia, fortep.  
 488. Zubrzycka Marya, fortep.  
 489. Zygmunowska Zofia, fortep.  
 490. Żeglikowski Stanisław, skrzyp.



#### 4. Tablica statystyczna.

ILOŚĆ UCZNIÓW						
Zapisanych na przedmiot	Kurs	Jako główny	Jako poboczny	Uwolnionych od opłaty szkolnej		Wykreśl. w ciągu r. szkolnego
				w całości	w części	
<b>Fortepian</b>	przygot.	37	—	—	—	7
	niższy	105	10	1	11	19
	średni	69	2	3	20	12
	wyższy	68	2	2	6	9
<b>Skrzypce</b>	niższy	92	—	1	5	21
	średni	22	1	1	4	7
	wyższy	4	—	1	3	1
<b>Wiolonczela</b>	niższy	9	—	1	2	2
	średni	—	—	—	—	—
	wyższy	1	—	1	—	—
<b>Organy</b>	niższy	31	4	3	10	8
	wyższy	4	—	2	—	—
<b>Śpiew solowy</b>	niższy	22	—	4	2	8
	wyższy	8	—	5	1	—
<b>Elem. zasady muzyki</b>	przygot.	1	39	—	—	—
	niższy	—	36	—	—	—
	wyższy	4	49	—	—	—
<b>Harmonia</b>	niższy	2	35	—	—	—
	wyższy	2	20	1	—	1
<b>Kontrapunkt</b>	—	—	4	—	—	—
<b>Liturgia</b>	—	—	13	—	—	—
<b>Język włoski</b>	—	—	7	—	—	1
<b>Histor. muzyki</b>	—	1	32	—	—	—
<b>Estet. i formy muz.</b>	—	1	12	—	—	2
<b>Śpiew chórowy</b>	—	—	23	—	—	—
<b>Instrum. dęte i perk.</b>	—	7	—	6	—	1
<b>Razem</b>		490	289	32	64	99

Zatwierdzono na posiedzeniu Wydziału Towarzystwa Muzycznego w Krakowie dnia 12. grudnia 1913.

Za Wydział

Sekretarz:  
**Kalinowski.**

Prezes:  
**Dr. Schoengut.**